



# ДЫХАНИЕ КИТАЯ

**CRI**  
CHINA RADIO INTERNATIONAL  
中国 国际 广播电台

Международное радио Китая



**НЕ ПРОСТО ПАРТНЕРЫ —  
ДРУЗЬЯ**

Отношения двух стран  
переживают лучший  
период в истории



# Особое расположение

## Москва и Пекин нашли общий язык в Кремле

КИРА ЛАТУХИНА

Владимир Путин и Си Цзиньпин подтвердили: Москва и Пекин — не просто партнеры, но и друзья.

Свой первый государственный визит председатель КНР Си Цзиньпин совершил в Москву — через неделю после утверждения председателем КНР. В минувшую пятницу он весь день провел в Кремле. Его предшественник Ху Цзиньтао также в свое время выбрал Россию в качестве первой страны для посещения.

Знакомиться главам государств не пришлось: они хорошо знают друг друга. Си Цзиньпин бывал в нашей стране в ранге зампреда КНР три года назад по приглашению Владимира Путина. А в июне прошлого года президент России встречался с ним в Пекине.

Чтобы подчеркнуть особое расположение, китайского лидера в Москве ожидали беспрецедентные почести. У Большого Кремлевского дворца кавалерийский кортеж встречал почетный эскорт Президентского полка. Обычно гостей из-за рубежа так не принимают.

Владимир Путин приветствовал Си Цзиньпина на красной дорожке в Георгиевском зале. Исполнили гимны, затем главы государств пожали руки членам делегаций, кратко побеседовав с каждым, правда, некоторым — руководителям энергетических компаний — досталось больше внимания. И это было понятно: нефть, газ и атом стали ключевой темой переговоров сначала в Зеленой гостиной, а затем в Зале Ордена Святой Екатерины — с чиновниками, дипломатами и бизнесменами.

Российский президент поздравил коллегу с избранием и поблагодарил за то, что первый визит он совершил в Россию: «Это наглядно показывает, какое большое внимание Китай и Россия уделяют строительству отношений друг с другом». Владимир Путин назвал российско-китайские отношения важнейшим фактором мировой политики.

«Вы — первый зарубежный лидер, с которым я встречаюсь», — улыбнулся глава КНР. Си Цзиньпин явно был настроен провести день с пользой (как он потом признался журналистам, так и получилось). Он вспомнил, как ему понравилось три года назад в России, не забыл и летнюю встречу в Пекине.

«У меня такое впечатление, что мы с вами относимся друг к другу с открытой душой, сходимся характерами, — сделал вывод Си Цзиньпин. — Мы с вами хорошие друзья».

Так же успешно развиваются и двусторонние отношения — по мнению лидеров, они переживают наилучший период в истории. Китайский лидер констатировал, что за 20 лет удалось достичь стратегического партнерства и призвал усилить взаимную политическую поддержку, а также превратить преимущества политических



ВЛАДИМИР ПУТИН ОТМЕТИЛ, ЧТО ОТНОШЕНИЯ НАШИХ СТРАН ПЕРЕЖИВАЮТ ЛУЧШИЙ ПЕРИОД В ИСТОРИИ.

отношений в реальные результаты сотрудничества.

Переговоры длились несколько часов, в результате был подписан внушительный пакет документов, в том числе несколько важных соглашений по энергетике.

Госвизит прошел успешно, согласились Владимир Путин и Си Цзиньпин, выйдя к журналистам. «Мы давно знакомы, у нас сложились добрые и дружеские отношения за предыдущие годы», — не изменил своего мнения после переговоров российский лидер. Он вновь подчеркнул, как ценит, что китайский коллега выбрал Москву для первого визита: «Это знаковый жест».

Председатель КНР назвал Путина «старым и хорошим другом» и похвалил Россию за общественно-политическую стабильность, стремительное развитие экономики и все более важную роль в международных делах.

Но движение вперед невозможно без инвестиций, поэтому в центре переговоров были инфраструктурные и производственные проекты на Дальнем Востоке и высокотехнологичные сферы — космос, информационные технологии, авиастроение, а также энергетика, в том числе атомная. Ближайшая цель — выйти на 100 млрд долларов товарооборота (сейчас 90 млрд), а затем достичь 150 млрд.

Договоренности в энергетике глава КНР назвал прорывными. В присутствии

лидеров «Газпрома» и CPNC подписали Меморандум о трубопроводных поставках российского газа в Китай «по восточному маршруту». Поставки начнутся в 2018 году, объем — 38 млрд кубометров с возможностью увеличения до 60 млрд.

Москва и Пекин заключили межправительственные соглашения о расширении сотрудничества в сфере торговли сырой нефтью и о строительстве и эксплуатации Тяньцзиньского НПЗ. Глава «Роснефти» Игорь Сечин подписал с руководителем CNPC соглашение об основных условиях поставок в КНР сырой нефти и соглашение о стратегическом сотрудничестве в области геологического изучения и разведки, добычи и реализации углеводородов. «Роснефть» также заключила кредитный договор с Государственным банком развития Китая на сумму 2 млрд долларов на 25 лет. Кроме того, китайских партнеров пригласили в проект «Сахалин-3».

В присутствии лидеров были заключены межправительственные соглашения об облегчении поездок, о сотрудничестве в борьбе с незаконной миграцией, об охране перелетных птиц, а также протокол к соглашению о взаимном учреждении культурных центров. Кроме того, министерство РФ по развитию Дальнего Востока и министерство коммерции КНР подписали меморандум о сотрудничестве. Взаимодействию в этом регионе был посвящен и

меморандум о взаимопонимании между ВЭБ, РФПИ, Китайской инвестиционной корпорацией и Российско-китайским инвестиционным фондом.

Владимир Путин и Си Цзиньпин также «сверили часы» по региональным и международным вопросам, требующим согласования действий в рамках ООН, G20 и БРИКС (саммит начинается на этой неделе). «Затронули обстановку на Ближнем Востоке, в Северной Африке, ядерные проблемы Корейского полуострова, говорили о перспективах развития ситуации в Афганистане», — рассказал журналистам Путин. По словам его китайского коллеги, позиции сходные или даже одинаковые. Лидеры намерены еще решительнее отстаивать цели и принципы Устава ООН.

Атмосферу переговоров глава КНР счел доверительной, доброжелательной и деловой. «Решили, что развитие наших отношений будем рассматривать как приоритетные направления внешней политики», — подчеркнул он.

«Мы приехали к вам не зря, — заключил Си Цзиньпин. — День увенчался большим успехом». Он пообещал часто приезжать в Россию и предсказал, что и Путин тоже будет частым гостем в Китае. После чего лидеры поставили подписи под заявлением о взаимовыгодном сотрудничестве и углублении отношений всеобъемлющего партнерства и стратегического взаимодействия.

Состав редколлегии			
<b>Эксперты и консультанты:</b> Фань Бинбин Чэнь Лида Ван Сюецзянь	<b>Помощники главного редактора:</b> Сюй Яньминь, Лю Янь	<b>Адрес Службы вещания на русском языке МРК:</b> КНР, 100040, г. Пекин, ул. Шицзиншань, 16А Международное радио Китая, Служба вещания на русском языке, CRI-26. <b>Телефон</b> 86-10-6889 1720 <b>Факс</b> 86-10-6889 1756 <b>E-mail:</b> rus@cri.com.cn rusnet@cri.com.cn (по делам сайта)	<b>Адрес корпункта в России:</b> Россия, 119421, г. Москва, ул. Новаторов, д. 1, кв. В0501 <b>Телефон</b> 007 - (495) 788-61-23
	<b>Исполнительный редактор</b> Наталия Врубель		
<b>Главный редактор</b> Юань Тинлэй	<b>Редактор</b> Алексей Фадеев		<b>Корпункт в Казахстане:</b> <b>Телефон</b> +007-727-3152094 <b>Факс</b> +007-727-3152093
	<b>Адрес официального сайта Годов туризма Китая и России:</b> www.cnrutrip.com		



# Си Цзиньпин прочитал лекцию студентам МГИМО

ИГОРЬ ДУНАЕВСКИЙ

Перспективы российско-китайских отношений и их важность для многополярного и справедливого мироустройства стали главными тезисами лекции председателя КНР Си Цзиньпина для студентов МГИМО, организованной в рамках его государственно-го визита в Россию.

«Китай выступает за всеобщие гарантии безопасности, за совместные действия всех государств на фоне современных вызовов глобального масштаба, — заявил китайский лидер перед переполненной аудиторией. — Если одна группа стран постоянно обогащается, а остальные прозябают в бедности и отсталости, то достичь устойчивого развития в мировом масштабе невозможно. В современных реалиях недопустимо действовать в одиночку, использовать силовые методы, ввязываться в гонку вооружений».

Си Цзиньпин отметил, что «у Китая и России много общих интересов, перед ними стоят схожие задачи по повышению благосостояния своих народов. Президент Владимир Путин заявлял, что России нужен процветающий Китай. Я полностью согласен с этим и, со своей стороны, заверяю, что Китаю нужна процветающая Россия. Это отвечает интересам не только КНР, но и всего мира».

Двусторонние отношения председатель КНР охарактеризовал как «одни из ключевых отношений между двумя державами на мировой арене». «Крепкие связи высокого уровня служат надежной гарантией стратегического баланса в мире, справедливого и рационального международного порядка, — уверен Си Цзиньпин. — Всеобъемлющее партнерство и стратегическое взаимодействие, основывающиеся на взаимном учете интересов и озабоченностей обеих сторон служат для блага наших народов. Подписание договора о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве, разрешение пограничных вопросов стали прочной основой для развития отношений на долго-

срочную перспективу». Убедительным доказательством огромного потенциала отношений он назвал объем товарооборота, достигший 88,2 млрд долларов в год.

Для их дальнейшего укрепления китайский лидер считает необходимым сосредоточиться на трех принципах. «Прежде всего, следует твердо и дальновидно развивать взаимодействие с прицелом на будущее, на устойчивое развитие, практическими шагами поддерживать усилия друг друга по защите ключевых интересов, — продолжил он. — Второе — это то, что различия в национальных условиях создают основу для взаимодополнения и заимствования, обоюдного обогащения в результате сотрудничества. Наши отношения должны быть тем случаем, когда один плюс один — это больше, чем два». «И, наконец, необходимо развивать человеческие отношения, ведь в людской дружбе — неисчерпаемый источник для укрепления межгосударственных связей», — уверен Си Цзиньпин, приведя в качестве примера случаи, когда пострадавших в результате трагедии в Беслане детей затем направляли на реабилитацию в КНР. «В этой связи в 2014—2015 годах будут проведены активные обмены молодежью между КНР и Россией», — рассказал он.

Отвечая на вопрос аудитории о возможном восприятии в мире экономического роста КНР как угрозы, Си Цзиньпин отметил, что «Китай, напротив, предоставляет шансы для развития другим государствам. Мы — крупнейший партнер, импортный рынок и источник инвестиций для соседей и партнеров, извлекающих большие выгоды из сотрудничества с нами». «Настоящей бедой для мира был бы неразвитый Китай со слабой экономикой», — подытожил он под аплодисменты слушателей.

В завершение председатель КНР, подводя промежуточные итоги своего визита, использовал сравнение с природой: «Весна — это время обновления, посевной, решающее время года. Поэтому давайте вместе развивать наши отношения, чтобы собрать богатый урожай».

## ДОСЬЕ

Си Цзиньпин — первый глава китайского государства, родившийся после образования КНР. Он появился на свет в июне 1953 года и в 60 лет стал руководителем страны с самым многочисленным в мире населением в 1,3 млрд человек. Си возглавляет самую большую в мире партию (82 млн человек), контролирует самую крупную на Земле армию с личным составом в 2,3 млн солдат и офицеров.

Отец нынешнего главы государства Си Чжунсюнь был старым революционером и очень влиятельным политиком. В 30-е гг. прошлого века он возглавлял одну из коммунистических революционных баз, а после провозглашения Китайской Народной Республики получил пост вице-премьера. Основатель КНР «великий кормчий» Мао Цзэдун называл его «народным лидером».

После семи лет ссылки в деревне Си Цзиньпину удалось поступить в знаменитый пекинский университет Цинхуа. Однако, даже получив вузовское образование, Си продолжал говорить, что его главной школой стала жизнь в деревне и общение с простым народом.

Отучившись в университете, 26-летний Си Цзиньпин получил неплохую должность в Центральном военном совете КНР. Однако в столице ему не сиделось — тянуло обратно в народ. Пробыв в Пекине всего три года, Си уехал в глубинку руководить партийной ячейкой одного из уездов. Работать в Пекин он вернулся только спустя 25 лет, когда был назначен на пост члена Постоянного комитета Политбюро ЦК КПК.

В 90-е годы прошлого века, работая в провинции Фуцзянь, он проявил себя настоящим демократом: создал уникальный по тем временам для Китая механизм прямых встреч и консультаций чиновников с ходоками от народа. Возглавив эту структуру, он ежедневно принимал десятки жалобщиков. Был случай, когда за два дня через его кабинет прошло 700 посетителей.

Родители Си Цзиньпина были строгими, но справедливыми. Его отец Си Чжунсюнь говорил, что если партийный руководитель требует дисциплины от других, ему нужно начать с себя и своей семьи. Мама Си Цзиньпина после его вступления на первый руководящий пост собрала всю семью и запретила родственникам пользоваться положением сына. Вторая женщина в жизни Си — его жена, генерал-майор НОАК, известная певица и посол доброй воли ВОЗ Пэн Лиюань. Они поженились в 1986 году. Сказать, что были неразлучны — трудно, поскольку Пэн Лиюань приходится постоянно ездить по стране и за рубежом с гастролями. Даже в день традиционного единения семьи — Новый год по лунному календарю — супруги могут побыть вместе недолго: жена едет выступать на новогодний концерт Центрального китайского телевидения, мужу приходится одному стряпать дома пельмени. Кстати, кулинарные предпочтения Си Цзиньпина остались неизменными со времен его молодости в деревне — ему очень нравится кухня провинции Шэньси, блюда которой обычно щедро сдабривают рисовым уксусом, черным перцем и чесноком.

На досуге новый глава государства любит плавать или ходить в горы, а по вечерам смотрит спортивные каналы — соревнования по баскетболу, футболу и боксу. Если матч важный, то может просидеть и за полночь.

Кстати, Си Цзиньпин не чужд журналистике. Работая в провинции Чжэцзян, он много и с удовольствием писал для местной прессы: только в издании «Чжэцзян жибао» было опубликовано 232 его статьи. Так что новый председатель прекрасно знает, как общаться со СМИ, понимает потребности новостных кругов.

## МЕЖДУ ТЕМ

Внешэкономбанк, Российский фонд прямых инвестиций, Китайская инвестиционная корпорация и Российско-китайский инвестиционный фонд договорились совместно инвестировать в инфраструктурные проекты и проекты Дальнего Востока России. Церемония подписания прошла в присутствии первых лиц государств — президента Российской Федерации Владимира Путина и председателя Китайской Народной Республики Си Цзиньпина.

Стороны наметили три основных инвестиционных направления, которые позволят обеспечить основу для будущих инвестиций в этом регионе. Согласно документу, совместную работу планируется сосредоточить на проектах, связанных с растущим спросом на новую инфраструктуру и логистику, с добычей и переработкой природных ресурсов с повышенной добавленной стоимостью, а также на производственных и сервисных компаниях с высоким потенциалом.

Как отметил председатель Внешэкономбанка Владимир Дмитриев: «Мы вместе с нашими партнерами из Китая осуществляем финансирование совместных российско-китайских проектов развития в приоритетных отраслях экономики. Это прежде всего сфера высоких технологий, инновации, энергосбережение и др».

«Соглашение позволит увеличить совместные инвестиции на десятки миллиардов долларов», — добавил, комментируя подписание меморандума, генеральный директор Российского фонда прямых инвестиций (РФПИ) Кирилл Дмитриев.

Заместитель председателя совета директоров, президент Китайской инвестиционной корпорации (CIC) Гао Сицин считает, что «меморандум дает дополнительный стимул для расширения сотрудничества между Китайской инвестиционной корпорацией и ее партнерами в России по поиску инвестиционных возможностей с привлекательной доходностью и на взаимовыгодных условиях».

Растущая потребность в инфраструктуре на Российском Дальнем Востоке предлагает отличные возможности для выполнения задач меморандума по содействию экономическому развитию и достижению высокой доходности для наших инвесторов при управляемом уровне рисков, — сказал после подписания соглашения генеральный содиректор Российско-китайского инвестиционного фонда (РКИФ) Ху Бин.



СИ ЦЗИНЬПИН НЕРАВНОДУШЕН К СПОРТУ. СТАРАЕТСЯ НЕ ПРОПУСКАТЬ СОРЕВНОВАНИЯ ПО БАСКЕТБОЛУ, ФУТБОЛУ И БОКСУ.



# Здравствуй, Китай!

## Стартовал Год китайского туризма в России

ФАНЬ БИНБИН, СЕ ПИН

Церемония открытия Года китайского туризма в России прошла 22 марта в Государственном Кремлевском дворце.

1,3 млн россиян побывали в Китае в прошлом году. КНР стала третьей страной в мире по посещаемости российскими туристами, а китайцы — вторыми по численности среди граждан иностранных государств, побывавших в России.

Председатель КНР Си Цзиньпин в своем выступлении поделился мечтой о том, чтобы Год китайского туризма стал успешным и красочным мероприятием, подчеркнув, что, по его убеждению, туризм — лучший способ сближения людей.

Говоря о прошедшем Года российского туризма в КНР, китайский лидер с особой теплотой вспомнил дружественную атмосферу, в которой проходили все мероприятия акции. «Нет предела радости, когда друг приехал издалека», — процитировал Си Цзиньпин древнее изречение, завершая речь.

Президент РФ Владимир Путин в своем выступлении обратил внимание присутствовавших на высокий уровень развития туристических связей между обеими странами. Сравнивая количественные показатели, глава российского государства сообщил, что Китай стал вторым по величине «поставщиком» зарубежных туристов в Россию, уступая пока лишь Германии. В то же время россияне — на третьем месте в мире по количеству путешественников, прибывающих в Китай. Только в 2012 г. Поднебесную посетило 1,3 млн российских туристов.

Было заявлено, что на достигнутом стороны останавливаться не собираются. Можно с уверенностью говорить о том, что по итогам Года китайского туризма российский турпоток в КНР заметно вырастет. Подтверждением тому опыт Года российского туризма в Китае, в ходе которого поток китайских туристов в Россию вырос на 46%. С учетом таких темпов роста официальный Пекин прогнозирует, что ежегодный объем двустороннего туристического обмена к 2015 г. достигнет 5 млн человек.

В рамках Года китайского туризма в России будет проведено порядка 200 мероприятий: презентации туристических возможностей и инвестиционных проектов, фестивали китайской культуры, форумы с участием



ТОРЖЕСТВЕННОЕ ОТКРЫТИЕ ГОДА КИТАЙСКОГО ТУРИЗМА В РОССИИ, КОТОРОЕ ПРОХОДИЛО НА СЦЕНЕ КРЕМЛЕВСКОГО ДВОРЦА, ЗАПОМНИТСЯ БУЙСТВОМ КРАСОК.

Фото Константина Завражина

крупнейших туроператоров обеих стран и др. Аудитория этих акций будет огромной, о чем свидетельствует проведенный соцопрос граждан России. 100% респондентов заявили о желании принять участие в мероприятиях Года китайского туризма, все опрошенные утвердительно ответили на вопрос, хотите ли вы больше узнать о Китае.

Впрочем, чтобы удовлетворить спрос россиян на информацию о туристических возможностях КНР, придется еще многое сделать. В частности, выяснилось, что о проведении Года китайского туризма в РФ знают далеко не все. Если за Уралом осведомлены об этом почти 50% населения, то в небольших городах европейской части России информировано о проходящем Года крайне мало людей. Решить эту проблему взялись СМИ. Так, масштабную информационную поддержку Году окажут Международное радио Китая (МРК) и российская радиоккомпания «Голос России». Две крупнейшие в мире радиокмпании в

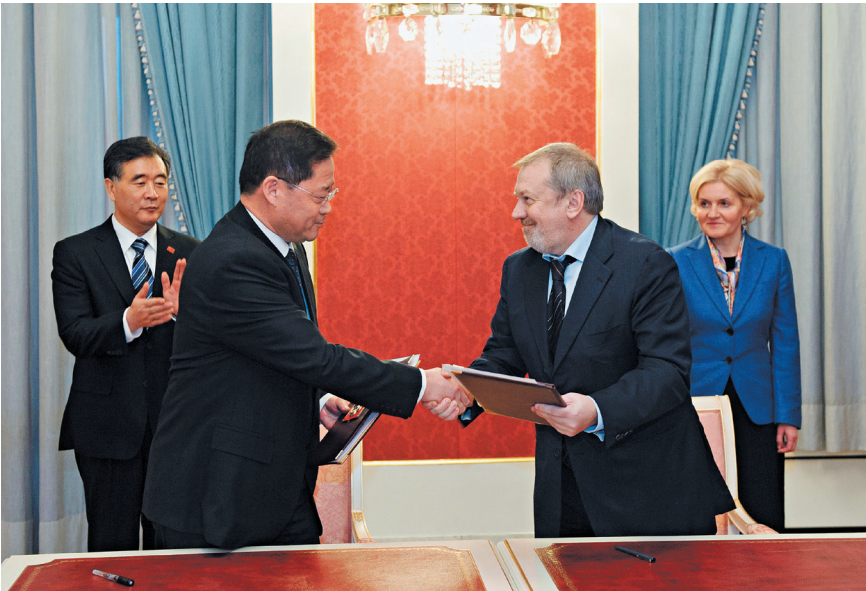
рамках государственного визита председателя КНР в Россию подписали договор о сотрудничестве, который предполагает создание общего медиапространства на просторе соседних держав. Партнерские медиахолдинги договорились сконцентрировать общие усилия на оказание мощной информационной поддержки Году китайского туризма в РФ и туристическому обмену между двумя странами.

Кстати, у СМИ России и Китая уже есть богатый опыт в этом направлении. Председатель КНР Си Цзиньпин особо отметил осуществленный в 2012 году проект «Здравствуй, Россия!», в рамках которого 100 китайских журналистов отправились в гости к северному соседу снимать 100 видеороликов о достопримечательностях и туристических ресурсах России. Отснятые видеосюжеты транслировались по 16 ведущим телеканалам КНР, их совокупная аудитория по численности превзошла все население России.

Логическим продолжением этой медиаакции станет второй сезон проекта «Здравствуй, Китай!». Напомним, первый сезон был представлен российской аудитории в 2009 году в рамках обмена языковыми годами между РФ и КНР. Россиянам показали 100 видеосюжетов, посвященных культуре и традициям Поднебесной. Их увидели порядка 50 млн человек, то есть каждый четвертый житель России. В рамках второго сезона будет подготовлено по 100 видеороликов, радиопередач и публикаций о туристических возможностях Китая. Этот проект МРК осуществляет совместно с «Голосом России», телеканалом ВГТРК «Моя планета», «Российской газетой» и ИТАР—ТАСС. Видеоролики цикла «Здравствуй, Китай!» будут показывать по телеканалу «Моя планета» с июня по ноябрь 2013 года. Руководители России и Китая уверены, что эта медиакампания заполнит для россиян множество «белых пятен» на туристической карте Китая.



КРУПНЕЙШЕЙ МЕДИА-АКЦИЕЙ В РАМКАХ ГОДА РОССИЙСКОГО ТУРИЗМА СТАЛ ПРОЕКТ «ЗДРАВСТВУЙ, РОССИЯ». ОПЕРАТОРОМ ПРОЕКТА ВЫСТУПИЛО МРК.



ПРЕДСЕДАТЕЛЬ РАДИОКОМПАНИИ «ГОЛОС РОССИИ» АНДРЕЙ БЫСТРИЦКИЙ И ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР МЕЖДУНАРОДНОГО РАДИО КИТАЯ ВАН ГЭННЯНЬ ПОДПИСАЛИ ДОГОВОР О СОТРУДНИЧЕСТВЕ. В ЭФИРЕ МЕЖДУНАРОДНОГО РАДИО КИТАЯ (МРК) ПОЯВЛЯТСЯ ПРОГРАММЫ «ГОЛОСА РОССИИ». МРК, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, РАЗМЕСТИТ В ЭФИРЕ РОССИЙСКОЙ РАДИОКОМПАНИИ СЕРИЮ РАДИОПРОГРАММ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ.



# Обет скромности

## Новое руководство КНР объявило о курсе ограничений

ЛЕОНИД ЮРЬЕВ

На прошедшей в марте сессии Всекитайского собрания народных представителей (высшего органа государственной власти) в КНР завершился процесс передачи власти «пятому поколению» лидеров. Политика нового руководства во многом характеризуется преемственностью: неизменными остались базовые стратегии национального экономического и социального развития, поддержан курс «реформ и открытости», по которому КНР идет уже более 30 лет. Говоря о наиболее заметных изменениях в программе действий новой властной верхушки КНР, наблюдатели указывают на прикладной характер перемен. Решено пересмотреть «стиль работы» компартии и правительства. Политическим кредо нового руководства стали скромность, эффективность и неподкупность.

Каждое поколение китайских лидеров выдвигало свой лозунг, свою уникальную политическую программу, предопределяющую все дальнейшие действия. Пятая когорта лидеров своим лозунгом объявила достижение «китайской мечты». Чтобы наполнить эту «поколенческую идею» содержанием, потребуется время. Однако уже сейчас понятно, что одной из ее отличительных черт будет повышенное внимание к стилю государственной работы. В верхах решили, что слугам народа надо быть поскромнее.

### Свернуть красную ленточку

Новое руководство КНР немедленно развернуло кампанию по «сворачиванию красных ленточек», суть которой в борьбе с излишней помпезностью в работе чиновников. Верховная власть посчитала, что функционеры тратят слишком много времени и денег на банкеты, собрания и пустые речи. В целях экономии времени «слугам народа» настоятельно рекомендовали сократить продолжительность выступлений, говорить только по существу. Инициатива пошла со скрипом: в китайской административной культуре продолжительность речи является показателем статуса сановника.

Не обошлось без казусов: многие попросту не до конца осмыслили распоряжение верхов. Так, секретарь комитета КПК города Гуанчжоу Ван Цинлян сразу перехватил инициативу центра и прочитал подчиненным речь о необходимости сокращать официальные доклады — выступление длилось 58 минут.

В рамках кампании решено также отказаться от масштабных церемоний встреч и проводов руководства. В этом аспекте пример подал сам генсек ЦК КПК Си Цзиньпин, который в последнее время стал отправляться в поездки по стране без больших кортежей, приказал не перекрывать дороги на пути следования партийного руководства и попросил встречать его на местах без красных дорожек и оркестров.

Еще одно беспрецедентное решение — сократить количество и размах официальных обедов и ужинов. Это, пожалуй, самое болезненное для китайских чиновников распоряжение. Ведь банкет в Китае — больше, чем банкет: это неперенный атрибут проведения политических переговоров, именно за столом зачастую принимаются важные решения. В начале года официальные СМИ, рапортуя об успехах одной из правительственных структур,

сообщали: «Административный комитет путем проведения бизнес-завтраков и приемов решил 208 вопросов». В какой обстановке отныне будут решаться эти вопросы — пока не сообщается. Так или иначе, «антибанкетная политика» уже начала работать, причем коснулась не только китайских функционеров, но и аккредитованных в КНР зарубежных репортеров, на угощение которых власти никогда не скупились. Один из работающих в Пекине российских корреспондентов рассказывает: «Если раньше для проведения приемов арендовались огромные банкетные залы в дорогих отелях, то сейчас их все чаще устраивают в холлах административных зданий. Меню стало проще, подарки скромнее».

За подарками чиновникам, кстати, тоже установлен жесточайший контроль. Падкому на дорогие подношения функционеру грозят служебное расследование за «нару-

дов сетуют, что политика «сворачивания красной ленточки» привела к «катастрофическому падению» сбыта дорогих товаров. Так, на 30% упали продажи многих марок эксклюзивных часов, зафиксировано серьезное падение популярности на рынке ручек «паркер» стоимостью более 1000 долларов.

### Чистка списков

Важной составляющей нового стиля пятого поколения лидеров стало повышение эффективности работы органов власти. Для этого в марте уже проведена реструктуризация правительства. Стало на два министерства меньше, произошло «слияние и поглощение» многих ведомств, выполнявших одинаковые или схожие задачи.

Однако главным шагом в этом направлении стало обещание властей смягчить

## Решено пересмотреть «стиль работы» компартии и правительства. Политическим кредо нового руководства стали скромность, эффективность и неподкупность

жесткий контроль в области предпринимательской и социальной деятельности. Центральное правительство готово сложить с себя часть полномочий. Осенью прошлого года на 314 пунктов сокращен список проектов, требующих одобрения Госсовета КНР. Прошла чистка в сферах инвестиций и социальных программ. С 2001 года список сократился почти на 70%. В ближайшее время его урежут еще на треть, сообщил новый премьер Госсовета Ли Кэцян.

Управление социальной сферой и бизнесом постепенно передают в руки общественных организаций, промышленно-торговых палат и отраслевых производственных объединений.

Сейчас в КНР насчитывается 492 тысяч общественных организаций. С введением новой политики их станет значительно больше, прогнозируют эксперты.

Что касается сфер экономики и социальной жизни, которые остаются под контролем государства, то для принятия решений по соответствующим направлениям в правительстве будет введен жесткий дедлайн, чтобы стимулировать чиновников работать более оперативно.

### Сколько сэкономят на ужинах

Борьба с коррупцией, оптимизация работы правительства и кампания по сокращению правительственных «представительских расходов» приведет к высвобождению огромных бюджетных ресурсов, рассчитывают чиновники. О какой сумме идет речь, не берутся предсказывать даже самые смелые аналитики. Впрочем, можно посчитать, сколько сэкономит казна: если каждый из 70-миллионной армии китайских чиновников хотя бы один раз в год откажется от самого скромного ужина за госсчет стоимостью в 100 юаней — выйдет порядка 1,2 млрд долларов.

Большинство наблюдателей сходятся во мнении, что эти деньги будут направлены на дальнейшее развитие социального сектора — повышение доступности медобслуживания и пенсионного страхования, развитие узкопрофильных программ помощи наиболее уязвимым слоям населения.

Уже на этот год правительство составило довольно внушительный список задач по развитию социальной сферы. В частности, планируется на 10% повысить пенсии, запустить пилотную программу по борьбе с детской лейкемией, построить 4,7 млн единиц «социального жилья» и сделать многое другое.

Таким образом, за счет борьбы с чиновничьими пороками новые руководители страны намерены найти довольно много денег на помощь тем, кто больше всего нуждается в государственной поддержке. Чем не «китайская мечта»?



ЗА ПОДАРКАМИ ЧИНОВНИКАМ БУДЕТ УСТАНОВЛЕН ЖЕСТОЧАЙШИЙ КОНТРОЛЬ.

Фото ИТАР—ТАСС



# Юань на черный день

## Стоит ли хранить сбережения в китайской валюте

ТАНЯ ПОЛУРОС

После глобального финансового кризиса, на фоне экономической стагнации в США и финансовой неразберихи в Европе, с ростом недоверия к доллару и евро россияне все чаще задаются вопросом, в какой валюте хранить личные сбережения. Наиболее популярным вариантом остается разделение отложенных денег на три корзины: рублевую, долларовую и евро. Однако в последнее время, наблюдая за экономическими успехами Китая, граждане РФ начинают задумываться над возможностью инвестировать часть личных «валютных резервов» в юань.

Вопросы по этому поводу звучали еще со времен финансового коллапса в США 2008 года, а отвечать на них приходилось довольно высокопоставленным представителям российского правительства. Прокомментировать ситуацию по настоянию журналистов, в частности, пришлось Алексею Кудрину, который приезжал в Пекин в январе 2009 года в должности министра финансов РФ. Тогда он заявил: «Советую гражданам России чуть подождать. Дело в том, что, во-первых, китайский юань пока что неконвертируемая валюта, статус которой недостаточен для того, чтобы хранить в ней наличные. Во-вторых, в РФ пока нет механизма обращения юаней в наличные и на счетах». Вместе с тем Кудрин выразил уверенность в том, что «в среднесрочной перспективе... юань будет все более и более привлекателен, а когда его конвертируемость будет полной, станет самой привлекательной валютой в мире».

Итак, россиянам, желающим откладывать в юанях, в первую очередь необходимо дожидаться получения жэньминьби («народные деньги» — официальное название юаня) статуса СКВ и появления в России нормальной финансовой инфраструктуры для работы с китайской валютой. Ни того, ни другого пока нет. Однако ситуация стремительно меняется.

Китай обещал сделать юань свободно конвертируемой валютой еще в 1993 году. Достичь этого планировалось к 2000 году. Однако свои коррективы в эти планы внес азиатский финансовый кризис 1997 года. Тогда КНР для стабилизации национального и регионального финансовых рынков ввела жесткую привязку жэньминьби к доллару, которая сохранялась долгие годы. Лишь в июле 2005 года официальный Пекин вновь запустил механизм либерализации монетарной политики, введя «ограничено плавающий» курс юаня по отношению к корзине крупнейших мировых валют.

С тех пор КНР сделала очень многое для того, чтобы жэньминьби повысила уровень своей конвертируемости. Важным шагом стало решение вопроса стоимости юаня по отношению к доллару. Соединенные Штаты неоднократно обвиняли Китай в том, что он искусственно занижает стоимость национальной валюты на 40%. Сейчас эти претензии практически сошли на нет. Дело в том, что с 2005 года юань подорожал к американской валюте более чем на 30%, и его курс продолжает расти. По прогнозам «Дойче банка», в 2013 году курс юаня к доллару повысится еще на 2–3%.

Активно идет процесс «интернационализации» юаня — его более широкого использования в международных расчетах. Показательно, что эта задача даже включена в план XII пятилетки — основополагающий документ национального эконо-

мического развития на 2011–2015 годы. Чтобы увеличить присутствие юаня на международном рынке, начали создаваться офшорные центры, работающие с китайской валютой. Первый из них появился в Специальном административном районе КНР Сянган (Гонконг), затем — в Сингапуре и на Тайване. В Европе крупнейшим офшорным юаневым центром намерен стать Лондон.

Более выгодные условия работы с юанем в офшорах позволяют все шире использовать китайскую валюту в расчетах КНР с зарубежными партнерами. Так, в 2012 году количество обслуживаемых в юанях трансграничных торговых сделок выросло на 41%, инвестиционных по сравнению с 2011-м на 153%. По данным Сообщества всемирных межбанковских финансовых телекоммуникаций (SWIFT), в январе нынешнего года по популярности среди мировых валют юань обошел рубль и оказался на 13-м месте. На сегодня жэньминьби обслуживает 0,63% рынка международных платежей, рубль — только 0,56%.

Юань играет все большую роль и как резервная валюта. Юаневая корзина присутствует в золотовалютных запасах большинства азиатских государств, Бразилии, Австрии, Венесуэлы. В 2013 году, по прогнозам экспертов, этот список может значительно расшириться за счет стран Африки. Некоторые государства, в том числе Япония, в последнее время расширяют в своих валютных резервах юаневую корзину за счет сокращения доли доллара США.

Доверие к юаню как резервной валюте вполне обосновано прежде всего потому, что Китай сегодня, как никто другой, способен обеспечить его стабильность. За юанем стоит вторая по величине мировая экономика, которая к тому же располагает крупнейшими в мире золотовалютными запасами (3,31 трлн долл.).

Глобализация юаня позволила наблюдателям вновь заговорить о том, что китайская валюта скоро станет свободно конвертируемой. Неофициально даже определили срок, когда это произойдет. В сентябре 2012 года СМИ растиражировали заявление экс-председателя Народного банка Китая Дай Сяньлуна о том, что жэньминьби может получить статус СКВ уже к 2015 году. Один из авторитетных экономистов считает, что это может случиться через 3–5 лет, если не произойдет ничего непредвиденного.

Волна интернационализации китайской валюты докатилась до России в декабре



ЭКСПЕРТЫ СОВЕТУЮТ РОССИЯНАМ СЕЙЧАС ХРАНИТЬ СБЕРЕЖЕНИЯ В ЮАНЯХ ТОЛЬКО В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ЭТО ДОЛГОСРОЧНЫЙ ВКЛАД, КОТОРЫЙ НЕ ПРИДЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ В БЛИЖАЙШЕЕ ВРЕМЯ.

2010 года, когда на ММВБ открылись прямые торги в смычке юань — рубль. Валюты двух стран перестали котироваться друг к другу по долларовому кросс-курсу, влияние колебаний валюты США было упразднено. Именно после этого для рядового россиянина появляется смысл откладывать часть сбережений в жэньминьби.

Впрочем, теоретическая обоснованность пока не подкрепляется практикой: сейчас рассчитываться китайской наличностью в РФ на повседневной основе довольно трудно. В крупных городах европейской части России работающие с юанем обменные пункты можно сосчитать по пальцам. Более-менее свободно с жэньминьби могут обращаться только жители приграничных с КНР районов и владельцы карт, поддерживаемых китайским банковским объединением UnionPay, которое начало действовать в РФ в октябре 2006 года. Сегодня с этой системой работают около 20 тысяч банкоматов в Москве, Санкт-Петербурге, Владивостоке, Чите и Хабаровске. UnionPay сотрудничает с 16 российскими банками, в том числе ВТБ, ВТБ-24 и Газпромбанком. Однако этого явно недостаточно для того, чтобы юань стал «народной» валютой.

Учитывая сложившуюся ситуацию, россиянам сейчас хранить сбережения в юанях имеет смысл только в случае, если это долгосрочный вклад, который не придется использовать в ближайшее время. Эксперты полагают, что надолго законсервированная юаневая копилка себя, несомненно, оправдает, учитывая медленную, но верную глобальную экспансию китайской валюты, а также стабильный рост экономики КНР.



ЮАНЕВАЯ КОРЗИНА ПРИСУТСТВУЕТ В ЗОЛОТОВАЛЮТНЫХ ЗАПАСАХ БОЛЬШИНСТВА АЗИАТСКИХ ГОСУДАРСТВ, БРАЗИЛИИ, АВСТРИИ, ВЕНЕСУЭЛЫ. И В ЭТОМ ГОДУ СПИСОК ДОЛЖЕН РАСШИРИТЬСЯ.

### Между тем

В начале этого года во Владивостоке начал работу приморский филиал Банка Китая. Первый его филиал на Дальнем Востоке открылся летом прошлого года в столице федерального округа — Хабаровске, и вот теперь — во Владивостоке. Это один из крупнейших национальных банков КНР, филиалы которого работают в 35 странах мира, в прошлом году он отметил столетний юбилей. В этом году исполнится 20 лет дочернему банку — ЭЛОС, который зарегистрирован в Москве. На открытии президент АКБ «Банк Китая» (ЭЛОС) Чжао Ляньцзе заявил, что главные цели приморского филиала — это дальнейшее развитие торгово-экономических отношений между Россией и Китаем в целом, и приграничного сотрудничества в частности, содействие привлечению китайских инвестиций в развитие экономики Приморского края, а в будущем расширение географии охвата российских территорий. Он отметил, что генеральная лицензия позволяет банку оказывать полный спектр финансовых услуг. Операции можно осуществлять в рублях, юанях, долларах и евро, что удобно для своевременного и рационального осуществления международных расчетов, а в ближайшее время приморцы смогут оформлять в банке и пластиковые карты. В первую очередь, Банк Китая ориентирован на российские компании с китайским участием и китайских предпринимателей, а также на русские компании, работающие с Китаем. Но мы также будем предоставлять полный спектр услуг физическим лицам, — подчеркнула директор Приморского филиала «Банка Китая» (ЭЛОС) Оксана Плотникова.

Подготовила ИРИНА ДРОБЫШЕВА



# Город-сад

Лоян не только город-музей, но и родина пионов



столицу 13 династий по праву считают «миниатюрой древней китайской истории».

## ЧЭНЬ ЮАНЬ

Город Лоян был основан в XI веке до н.э. Это один из центров древней китайской цивилизации.

Лоян расположен в Центральном Китае, на южном берегу реки Хуанхэ. Его по праву считают «миниатюрой древней китайской истории», так как более полутора тысячи лет Лоян был столицей 13 династий. Именно здесь правили более 70 императоров. Начиная с периода правления династии Восточная Хань, Лоян стал превращаться в крупный центр торговли с другими странами. Отсюда начинался Великий шелковый путь.

До сих пор в городе и его окрестностях сохранилось очень много исторических достопримечательностей. Это и всемирно известный Лунмэнь («Каменные пещеры у Драконовых ворот»), и знаменитый монастырь Белой лошади Баймасы, и всемирно известный монастырь Шаолинь, расположенный в 49 км от Лояна. В этом городе-музее более 20 памятников истории и культуры находятся под охраной государства, 105 — под охраной провинциального правительства.

Лоян не только город-музей, но и столица пионов. Этот цветок — элемент национальной эмблемы Китая. Пион в Китае ассоциируется с богатством и благополучием. В течение многих веков китайские поэты воспевали его в своих произведениях, художники-флористы запечатлевали его в своих работах.

В Лояне очень много уникальных памятников истории и культуры. Здесь невероятно живописные окрестности: гора Байюньшань, ущелье Лунтань, пещера в горах Цизигуань. Еще многие туристы хотят увидеть ГЭС Сяоланди на реке Хуанхэ.

Мы рекомендуем наиболее популярный маршрут: монастырь Шаолинь — пещеры Лунмэнь — ущелье Лунтань — сад пионов — Лоянский музей.

## Монастырь Шаолин

Один из самых известных в Китае центров буддизма и боевых искусств, монастырь Шаолинь построен в 495 г. Умиротворяющая красота и гармония гор Суншань, дух древности, атмосфера минувших

веков с ее философией углубленного самосозерцания и уединения — все это придает здешним местам особую привлекательность.

## Каменные пещеры Лунмэнь

Каменные пещеры Лунмэнь в одноименном ущелье Лунмэнь, в 12,5 км к югу от Лояна, таят в себе много таинственного и загадочного. В Лунмэне 2100 пещер, где установлено 2345 буддийских киотов, 2800 стел с мемориальными надписями, 40 пагод и около 100 тысяч культовых скульптур. Высота самой крупной статуи 17,14 м, а самой маленькой всего 2 см. Большая часть из сохранившихся буддийских киотов в пещерах создана во времена династии Северная Вэй и династии Тан. Пещеры Лунмэнь называют уникальным художественным музеем каменной скульптуры. Все, что создано древними мастерами — это бесценный материал для ученых, историков и искусствоведов. Пещеры Лунмэнь донесли до наших дней бесценные сведения о религии, искусстве, архитектуре, каллиграфии, музыке, одежде и медицине древних времен. В 2000 г. каменные пещеры Лунмэнь были включены в реестр Всемирного культурного наследия ЮНЕСКО.

## Ущелье Лунтань

Водопады ущелья Лунтань пользуются популярностью среди туристов благодаря удивительным природным ландшафтам, которые поражают своей масштабностью, что очень поэтично отражает их название: Лунтань в переводе с китайского означает «водоем дракона». Сейчас это государственный геологический парк.

## Сад пионов

В Лояне еще со времен династии Суй начали заниматься выращиванием и культивированием древовидных пионов, их в Китае называют «королями цветов». При династии Тан в городе появились пионовые сады. В Ботаническом саду Лояна выращивают тысячу сортов пионов. Знаменитые лоянские пионы экспортируются в более чем 20 стран мира. С 1983 года в Лояне ежегодно, с 10 по 25 апреля, проводят традиционные фестивали пионов.

# Загадочные «грибы»

Дома-крепости тулоу являются объектами Всемирного наследия

## МАРИЯ СЯБРЕНКО

В современном Китае воплощаются самые дерзкие архитектурные проекты. Олимпийский стадион «Птичье гнездо», новое здание Центрального телевидения Китая, Большой театр в Пекине, оперный театр в Гуанчжоу, аэропорт в Куньмине, небоскребы шанхайского района Пудун, 74-этажная гостиница в селе Хуаси (пров. Цзянсу). Все это построено за последние пять-десять лет и поражает изобретательностью архитекторов, смелостью форм, смешением стилей и неожиданностью инженерных решений. Наряду с этим архитектурным футуризмом в Китае сохранилось множество шедевров зодчества, архитектура которых до сих пор не разгадана.

Таким уникальным явлением в истории архитектуры являются глинобитные дома-крепости тулоу.

Эти необычные дома хотят увидеть туристы со всего мира. В некоторых теперь открыты мини-гостиницы. В таких гестах можно остановиться на несколько дней, отдохнуть и оценить весь позитив классического фэншуя.

Популярность тулоу связана не только с уникальной планировкой. На них обратили особое внимание в середине 80-х годов XX века. В то время США в очередной раз запустили в космос разведывательный спутник. Аппарат зафиксировал на юго-западе провинции Фуцзянь массу построек в форме грибов. Тогда эти сооружения по ошибке отнесли к «тайным объектам ядерной мощи Китая». С высоты птичьего полета тулоу выглядели как кольца, а на фотографиях, сделанных из космоса, — как ракетные шахты. Позже выяснилось, что «подозрительные объекты» — это не что иное, как древние дома-крепости китайского субэтноса хакка (кэцзя).

История с космическими фотографиями стала в итоге беспрецедентной рекламой тулоу. На уникальные постройки, которым нет аналогов в мире, обратили особое внимание. Апофеозом стало внесение тулоу в реестр Всемирного культурного наследия ЮНЕСКО.

Классические тулоу высотой три-четыре этажа. Гладкая и неприступная с внешней стороны наружная стена замыкает помещения, соединенные внутренней галереей. Галереи, в свою очередь, разделены по вертикали на восемь секторов толстыми стенами, служившими для предотвращения распространения огня в случае пожара. В результате постройка напоминает огромный «ба-гуа» — восьмиугольный даосский символ. Во внутреннем дворе находился клановый алтарь. Крепость обязательно имела тайный выход, который был надежно замаскирован. Некоторые богатые тулоу имели во дворах собственные колодцы.



тулоу был не только надежной крепостью, но и самодостаточным хозяйством.

Интересно, что система пожаротушения, сбора и слива дождевой воды в таких необычных по форме домах была детально продумана. Так, если ворота, обшитые металлом, поджигали, то из цистерны по системе водопроводов вода стекала на ворота, и они не горели.

Тулоу были не только надежной крепостью, но и самодостаточным хозяйством. Здесь хранили зерно, содержали домашний скот. В случае нападения на крепость живущие в ней наглухо запирали ворота и могли месяцами держать оборону.

«Вообще в мировой архитектуре жилых и производственных зданий не так много круглых сооружений, — утверждает архитектор из Екатеринбурга Елена Рыкова. — Храмы, театры и другие общественные здания часто использовали в своей основе круг, а вот для жилых и производственных зданий — это большая редкость. Под Челябинском расположено древнее поселение Аркам, которое тоже имело в основе круг, но с тулоу оно не может сравниться»...

У хакка было правило: если мужчина хотел создать семью, он должен был искать себе невесту только из другого тулоу.

Предки юноши-хакка Линь Циннэна когда-то разбогатели на выращивании табака и производстве сигарет. Они построили квадратный тулоу и со вкусом обустроили его изнутри. Уже более 10 лет в этой крепости-тулоу могут останавливаться гости. 20 комнат отведено под мини-гостиницу. Молодой хозяин гостиницы не без гордости сказал: «Все комнаты в нашем тулоу функциональны. Родители по традиции занимали всегда самые высокие этажи, дети жили этажом ниже, а на первом были складские и хозяйственные помещения, а также комнаты для прислуги. В нашем тулоу проживало более 200 человек. Сейчас самые лучшие комнаты мы предоставляем нашим гостям».

В летний сезон многие номера зарезервированы. Спасаясь от сильной жары, китайцы находят живительную прохладу в тулоу, ведь еще одна особенность этих домов — толстые стены. При высокой влажности стены впитывают влагу, а в сухую погоду ее «отдают». Поэтому вне зависимости от погоды и времени года в тулоу человек всегда чувствует себя комфортно, спокойно и умиротворенно.

Дождь. Миллионы струек стекают по сотням тысяч плиток глазурованной серой черепицы, которой покрыты галереи каждого из этажей. Вся вода, попавшая с дождем во внутренний двор, будет использована в технических целях. Барабанная дробь крупных и мелких капель действует гипнотически. Хочется завернуться в плед и остаться на открытом балкончике с интересной книгой и чашечкой горячего ароматного чая.



# Путешествие к берегам Шичахая

Почувствовать самобытность и неповторимость Востока можно, побывав в Пекине

АЛЕКСЕЙ ФАДЕЕВ

От заснеженных равнин Хэйлунцзяна до тропического острова Хайнань, от пустынных пейзажей Синьцзян-Уйгурского автономного района до оживленных пляжей восточного побережья Китай может предложить самый разнообразный отдых на любой вкус и кошелек.

Ежегодно миллионы туристов из России и других стран мира приезжают в КНР, чтобы совершить свое неповторимое путешествие на Восток, погрузиться в непохожий ни на что другое мир китайской культуры, прикоснуться к наследию одной из самых древних цивилизаций на планете. Для кого-то Китай становится местом ежегодного отдыха, для кого-то — источником вдохновения. Кто-то приезжает только за покупками. Однако для каждого из туристов или «шопперов» путешествие в Китай становится чем-то экстраординарным, невероятно далеким от привычной обыденности.

Для большинства гостей Китай начинается со столицы. Пекин не только играет роль «пересадочной станции», но и сам по себе является весьма интересным и самобытным местом, которое стоит посетить.

Одна из самых известных пекинских достопримечательностей — система искусственных озер в центре города. Эти водоемы были сооружены в период династии Цзинь (1115–1234). Всего их шесть. К западу от Запретного города, с юга на север расположены Наньхай, Чжунхай и Бэйхай — Южное, Среднее и Северное моря — входящие в парковый комплекс Бэйхай, основанный еще в период династии Ляо (916–1125) и с тех пор неоднократно перестраивавшийся и реставрировавшийся. Современный вид парк приобрел в период правления императора Цяньлуна (1711–1799). Большую часть своей истории Бэйхай был закрыт для широкой публики. Только в 1925 г. любой желающий получил возможность увидеть парк своими глазами.

В то же время часть комплекса была вполне доступна для всего остального населения Пекина. Речь об озерах Цяньхай, Хоухай и Сихай — к северо-западу от Запретного города. Три этих озера имеют общее название Шичахай и с давних времен являются местом, где жизнь города кипела и бурлила — в противовес чинному спокойствию императорской резиденции и окру-



ХОУХАЙ ПРИВЛЕКАЕТ, ПОЖАЛУЙ, НАИБОЛЬШЕЕ ЧИСЛО ТУРИСТОВ, ПРИБЫВАЮЩИХ СЕГОДНЯ В ПЕКИН.

жающих ее государственных учреждений. Самым же оживленным местом, бесспорно, были и остаются до сих пор окрестности озера Хоухай. Название Хоухай носит не только само озеро, но и исторический район вокруг него.

Именно Хоухай привлекает, пожалуй, наибольшее число туристов, прибывающих сегодня в Пекин. Дело в том, что район представляет интерес сразу для многих категорий путешественников — как для интересующихся историей и культурой,

так и для «шопперов» и искателей развлечений. В зависимости от настроения и целей туристов здесь может привлечь обширный выбор ресторанов, баров и клубов, представляющих все разнообразие китайской и вообще азиатских кухонь, равно как и целый спектр развлечений. Однако о ночной жизни Хоухая сказано и написано уже очень много. А вот о самом сердце района — улице Яньдай, путеводители и сами путешественники пишут сравнительно мало.

## Улица курительной трубки

Китайские исторические источники утверждают, что Яньдай — старейший хутун Пекина, ведущий свою историю со времен династии Юань (1271–1368). Короткая историческая справка: династия (или империя — в некоторых отечественных источниках) Юань — была основана монгольским ханом Хубилаем. Своим появлением ему обязан и сам Пекин, поскольку в 1266 г. хан приказал строить новую столицу, ставшую со временем столицей Китая.

«Хутун» (胡同, hutong) — монгольское слово. В переводе оно означает «колодец». Именно вокруг колодцев возникали первые «гражданские» поселения будущего Пекина. Со временем этим словом стали обозначать не только колодец, но и жилой квартал. Так начиналось первое административное деление столицы.

По завершении строительства рукотворные озера Шичахай стали крайне популярны в старом Пекине, расположенном в изначально пустынной местности. Особенно озеро Хоухай, находящееся на приличном расстоянии от Запретного города и Бэйхая, а следовательно, вне зон государственной застройки и усиленного внимания императорской стражи. Здесь стали появляться усадьбы влиятельных вельмож, а берег озера превратился в место для прогулок знати. Впрочем, постепенно аристократический характер места стал «размываться». Со временем дома здесь стали строить не только чиновники, но и богатые купцы. Для гуляющих на берегу появились чайные, лотки со сладостями и мелкими товарами. Постепенно торговля проникла на Хоухай. К XVIII веку Хоухай стал известным в Пекине торговым районом — своеобразным аналогом современных торгово-развлекательных центров. Здесь можно было купить не только товары со всех концов обширной Срединной империи, но и заморские диковинки.

Одним из особых импортных товаров стал табак. Табакокурение проникло в Китай как раз в этот период (XVIII в.). Вначале мода захватила верхи, и поэтому удовольствие стоило дорого. Заграничный табак логично было продавать там, где покупатели могли себе это позволить. Торговцы, быстро поняв, что новое увлечение высшего общества может принести большой барыш, стали одну за другой открывать лавки, и вскоре на Хоухае возникла целая табачная улица.



ЗДЕСЬ МОЖНО БЫЛО КУПИТЬ НЕ ТОЛЬКО ТОВАРЫ СО ВСЕХ КОНЦОВ ОБШИРНОЙ СРЕДИННОЙ ИМПЕРИИ, НО И ЗАМОРСКИЕ ДИКОВИНКИ.



«ЯНЬДАЙ» В ПЕРЕВОДЕ — ЭТО КУРИТЕЛЬНАЯ ТРУБКА.



В НАШИ ДНИ ШУМНАЯ ЯНЬДАЙ ИЗОБИЛУЕТ ТУРИСТАМИ.



Относительно названия Яньдай историографы и культурологи спорят до сих пор. В переводе «яньдай» — это курительная трубка. Версий происхождения названия две. Первая апеллирует к форме улицы. Узкая и довольно длинная, она изгибается дважды, как бы повторяя форму трубки. Следует отметить, что для Пекина с его прямоугольной, концентрической системой планировки и ориентированными четко по сторонам света улицами изогнутая Яньдай действительно не вполне обычна.

Приверженцы второй версии ссылаются на некую книгу по истории Пекина, изданную в XIX в. В ней есть заметка о том, как один из торговцев табаком для привлечения клиентов смастерил и выставил у входа в свой магазин полуметровую деревянную модель трубки. Вскоре о диковинке стало известно всему городу, и улицу сначала в шутку, а потом всерьез стали называть Яньдай.

В наши дни шумная Яньдай изобилует туристами. Большинство из них попадают на улицу с набережной Хоухая, с перекрестка у моста Серебряного слитка. Кстати, свое название мост получил из-за формы — изогнутая арка из светлого камня напоминала своими обводами перевернутый слиток серебра — древнюю денежную единицу Китая. Перейдя по мосту на восточный берег канала, соединяющего озеро Хоухай с Цяньхаем, оказываешься на оживленном перекрестке. Влево и вправо тянется набережная с десятками баров, ресторанов и кафе. Гуляющие туристы и местные жители, проезжающие велорикши и электротакси сливаются в одну пеструю толпу. Прямо по курсу начинается улица Яньдай. Даже не зная о ней заранее, любой турист сразу заметит непривычный вид — знаменитые изгибы Яньдай делают ее похожей скорее на европейскую, чем китайскую улицу.

Табачные лавки здесь есть до сих пор. Конечно, их намного меньше, чем в старину, но на недостаток клиентов они явно не жалуются. Здесь можно купить курительные принадлежности, табак и замечательные авторские курительные трубки — от самых простых до изысканных, из ценных пород дерева. Большая же часть одноэтажных зданий Яньдай теперь занята лавками сувениров, магазинами экстравагантной авторской одежды и антикварных товаров. Конечно, понятие «антикварные» — здесь в известной степени метафора, поскольку в наше время антиквариата почти не осталось, а китайская промышленность умеет воспроизводить копии любой сложности. Правда, и цены соответствующие, так что стать обладателем замечательной копии какого-нибудь старого изделия можно за очень приемлемую сумму.

В избытке на современной Яньдай и вполне оригинальных изделий народных промыслов и современных авторов. От традиционных керамических скульптур какой-нибудь из многочисленных народностей Китая до фигурок в стиле арт-наив — все ярко, недорого, привлекательно и предназначено для продажи.

Любители подлинной старины и аутентичности из прогулок по Яньдай вряд ли извлекут много пользы. Незадолго до пекинской Олимпиады улицу отреставрировали, причем с прицелом на ее коммерческое развитие. Как результат — исторические объекты остались на втором плане, а некоторые из них и вовсе исчезли под слоями штукатурки и краски. Так что для настоящих знатоков и ценителей Яньдай станет всего лишь транзитным маршрутом на пути к другим достопримечательностям Шичахая — Барабанной и Колокольной башням.

Полночь наступает с ударом колокола

Отмечать течение времени человечество научилось давно. Китайская цивили-



БОЛЬШАЯ ЧАСТЬ ОДНОЭТАЖНЫХ ЗДАНИЙ ЯНЬДАЙ ЗАНЯТО ЛАВКАМИ СУВЕНИРОВ, МАГАЗИНАМИ ЭКСТРАВАГАНТНОЙ АВТОРСКОЙ ОДЕЖДЫ И АНТИКВАРНЫХ ТОВАРОВ.

зация — не исключение. Полдень и полночь в старом Пекине отмечали ударами в барабан и колокол.

А началось все со строительства Барабанной башни в 1272 г. Возведенная по приказу того же хана Хубилая она была завершена намного раньше Запретного города и является одним из самых древних строений в столице Китая. Изначально барабаны в башне использовали как музыкальные инструменты. Их звуками сопровождалась церемонии и праздничные мероприятия. Позже — по мере развития государства, усиления его роли, возникла необходимость «синхронизировать» процессы в столице, было введено правило публично оглашать наступление того или иного времени суток. Удары с высоты Барабанной башни разносились над всем городом. Сама же башня, по мнению историков, будучи самым высоким строением столицы, доминировала в городском пейзаже того времени.

Ко времени правления императора Юнлэ (1360—1424) башня была уже в почтенном возрасте и плачевном состоянии. В 1420 г. она была отстроена заново и на новом месте, слегка сместившись к востоку. Следующая реконструкция была проведена почти через 400 лет — в 1800 г., во времена правления императора Цзяциня (1760—1820).

Колокольная башня была воздвигнута в том же году, что и ее Барабанная сестра, однако сейчас мы можем любоваться всего лишь копией, поскольку оригинал сгорел в XVIII в. Изначально Колокольная башня была частью храма Вечного спокойствия, но император Юнлэ приказал изменить назначение здания и сделать звон колокола знаком полуночи...

Все-таки верна пословица «лучше один раз увидеть». В районе башен и Яньдая вас все еще ждет старый Пекин с его уникальной атмосферой. Почувствовать себя в древнем Даду, оценить самобытность происходящего, приобрести сувениры и сделать множество фото — все это возможно, даже не выезжая из китайской столицы.



В РАЙОНЕ БАШЕН И ЯНЬДАЯ ВАС ВСЕ ЕЩЕ ЖДЕТ СТАРЫЙ ПЕКИН С ЕГО УНИКАЛЬНОЙ АТМОСФЕРОЙ.



КИТАЙСКИЕ ИСТОРИЧЕСКИЕ ИСТОЧНИКИ УТВЕРЖДАЮТ, ЧТО ЯНЬДАЙ — СТАРЕЙШИЙ ХУТУН ПЕКИНА.





# Соединяя берега

*С древнейших времен китайцы относились к мостам с особым почтением*

## ЯН ТАЙПИН

У многих народов мира существует легенда о том, что некогда Земля и Небо были едины. Но их разделили пропасти и воды. И лишь единственный был способ перейти с Земли на Небо — по мосту. У разных народов такими «небесными» мостами были радуга, Млечный путь и другие символы. В Китае мост — это символ союза Земли и Неба. Поэтому их строительство всегда считалось важным государственным делом. При всех династиях на это находились средства. Не было хороших дорог, но мосты в Китае строились. Богатые люди считали за честь пожертвовать дорогими украшениями и сокровищами на их строительство. Один из них — мост Баодайцяо (мост драгоценного пояса) — тому подтверждение.



Первый каменный мост был переброшен через Великий Китайский канал в 816 г. во времена династии Тан. Построен

он был, по преданию, на средства местного чиновника, который пожертвовал на его строительство свой драгоценный пояс. Отсюда и название моста, которое сохранилось в благодарной памяти народа.

Со временем мост перестраивался, укреплялся. И в нынешнем, дошедшем до нас виде он до сих пор функционирует с 1446 г. Мост отличается приподнятый в виде горба центральный пролет с тремя арками. Через них свободно проходят лодки с грузом. Длина моста 317 м, две повозки могли легко развезти на нем.



Но мост Баодайцяо не самый длинный. Крупнейший и тоже старинный каменный мост находится в городке Аньпин, в провинции Хэбэй, на севере Китая. Мост Аньпинцяо тянется почти на 2,5 км. Он до сих пор считается самым длинным каменным мостом в мире. В нем 362 каменных пролета.

Мост строился на века в течение 13 лет — с 1138 по 1151 г. Он был переброшен через болотистые места, реки, пруды и озера, которые затрудняли сообщение, и служил надежной переправой для жителей города Шуйтоу. Мост включен в государственный список памятников культурного наследия Китая. Сейчас в районе Аньпинцяо обустраивается большой «Экологический парк водно-болотных угодий г. Шуйтоу». Здесь прекрасная девственная природа.

Самый древний мост в Китае, сохранившийся до наших дней — это Аньцзицяо (мост безопасной переправы). Он, как и самый длинный каменный мост Аньпинцяо, тоже расположен в северной части Китая, в провинции Хэбэй. Построен был в 605 г. во времена династии Суй, в 40 км от известного старинного города Шицзячжуан. Он примечателен тем, что до наших дней дошел практически в первозданном виде.

Этот однопролетный мост уже в древности считался чудом инженерно-строительной мысли. Его особенность еще в том, что у него четыре открытые перемычки, позволяющие значительно снизить вес сооружения. По тем временам это было инженерное открытие, позволяющее



нам сейчас причислить мост такой конструкции к древнейшим в мире. Достоверно известно, что в Европе эта техника строительства появилась не раньше XIV в. Длина моста — 50 м, центрального пролета — 37 м, ширина — 9 м. За 1408 лет мост безопасной переправы испытал разрушительные наводнения и землетрясения, многочисленные исторические передраги. Но устоял! Поэты древности сравнивали его с «долгой радугой над горным водопадом», с «восходящим над облаками молодым месяцем»...

Уж если доведется быть с любимой или любимым в Китае на праздник влюбленных Цисицзе, то непременно назначайте свидание на мосту. Лучше всего на старинном, проверенном временем. И подальше от городского шума. Например, на мосту в местечке Чэньян. Это в уезде Саньцзян Гуанси-Чжуанского автономного района. Далековато? Зато какой мост!





Крытый «Мост от дождя и ветра» в Чэньяне уникален. Построенный без единого гвоздя в 1916 г., он крепко стоит на трех сваях в водах реки Сяньцзын. Трехэтажные китайские крыши с пятью башнями и 19 верандами защитят от непогоды в любое время года. Даже в тот момент, когда вы будете признаваться в любви. Места хватает всем. Длина моста — 64,4 м, ширина — 3,4 м, высота — 10,6 м. Один нюанс — плата за свидание на этом мосту около 10 долларов.



На рассвете с моста в густом тумане можно различить жилища местных жителей — народности Дун. Это их замечательный мост, и они всегда рады гостям.

Ну, а если вы оказались проездом в Пекине на пару дней и свободного времени совсем немного? А так хочется сохранить в памяти встречу с любимым человеком на старинном мосту. Поверьте, в столице Китая есть мосты, достойные ваших воспоминаний. К примеру, мост Марко Поло. Он же мост Лугоуцяо, построенный в 1189 г.



При чем здесь венецианец Марко Поло? Он был первым из иностранцев, посетивших Китай еще в XIII в. Он видел все свои



для моста нужны люди — те, кто его будет строить, и те, кто будет по нему ходить...

ми глазами, и через него Китай стал ближе Западу. Он сообщил, что мост через реку Юндинхэ в Пекине построен из цельного высококачественного гранита. Ширина моста была более 9 м, протяженность 267 м. Таких в Европе еще не было. Мост украшен множеством львов, сделанных из камня. Старинные изваяния величественных львов, на лапах, головах и спинах которых копошатся лвята, это символ державности и преемственности империи. Когда Марко Поло в XIII в. посетил этот мост, его украшали около 627 львов. До нашего времени сохранилось примерно 490 фигурок зверей.

У этого моста есть и более современная история. Здесь, именно на этом мосту, 7 июля 1937 г. Япония развязала войну против Китая.

При знакомстве со старинными мостами Пекина невозможно не посетить Летний императорский дворец Ихэюань. Он для поздней Цинской династии был единственной альтернативой разрушенному и разграбленному летнему дворцу Юаньминъюань. В дворцовом парке Ихэюань есть потрясающие по красоте и необычности форм мосты. Классический пример — мост Нефритового пояса («Юйдайцяо»). Он расположен в парке у западного берега искусственного озера

Куньмин. Этот каменный мост, сооруженный в 1751—1764 гг., устроен, чтобы пропускать императорскую ладью.



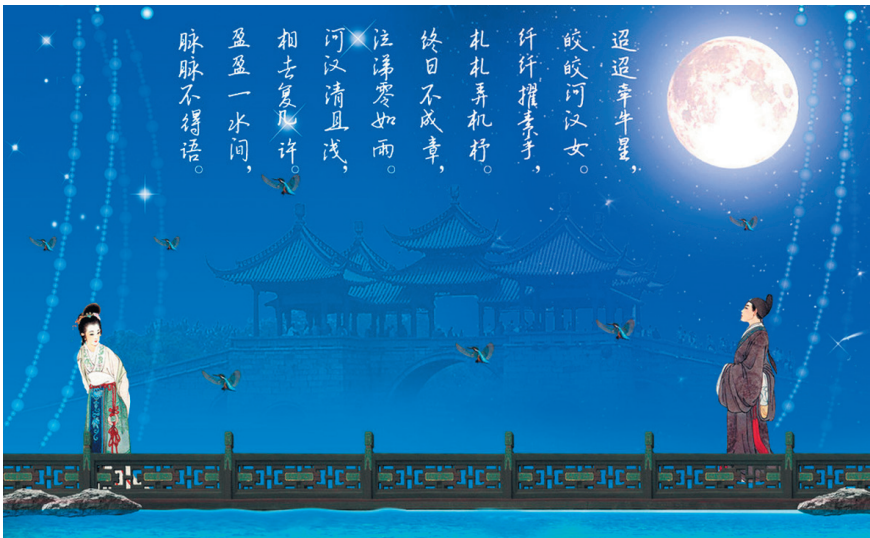
Парк и дворцы сильно пострадали от англо-французских интервентов в 1860 г. во время второй Опиумной войны. Но спустя 28 лет вдовствующая императрица Цыси решила восстановить парк и превратить его в Летнюю императорскую резиденцию. В 1888 г. императрица заново отстроила его, потратив деньги, предназначенные на строительство военно-морского флота Китая. Вместо новых боевых судов, способных защищать страну от агрессии, Китай получил десятки дворцов. Здесь вдовствующая императрица Цыси отмечала свои дни рождения и другие праздники. Она жила в Ихэюане с начала цветения магнолий до увядания хризантем...

Невозможно не упомянуть еще об одной особой разновидности китайских старинных мостов. Они распространены в горных районах. Это подвесные мосты. Изобретены они были в Китае в 25 г. до н.э. На Западе подобные конструкции стали использовать только 1800 лет спустя.



При строительстве таких мостов использовались специально обработанные бамбуковые тросы. Часто по обеим сторонам висячего моста, под которым разверзалась пропасть или бушевала река, строились изящные беседки, придававшие пейзажу особое очарование. Но встречаться влюбленным на таком мосту без особой нужды мы бы не рекомендовали.

Существует такая мудрость: «Для моста нужны двое. Два берега, левый и правый... Для моста нужны люди — те, кто его будет строить, и те, кто будет по нему ходить... И даже если желанный берег пока еще кажется далеким и неприступным, все равно мост надо начинать строить».



КСТАТИ

Древняя китайская легенда, которая тоже связана с мостами. Ночью на небосводе зажигаются мириады звезд. Особо ярко светят две из них. Это земной пастух Нюлан и небесная ткачиха Чжинюй скучают друг без друга. А между ними непреодолимый Млечный путь — «Серебряная река». Давным-давно они полюбили друг друга. Но злые небесные правители Тяньди и Ванму разлучили их. Негоже, мол, земному человеку и небесной красавице быть вместе. Небесную ткачиху Чжинюй силой отравили на Небо. Но любящий ее пастух Нюлан на волшебном быке из созвездия Тельца почти догнал ее, чтобы всегда быть вместе. И тут небесная правительница Ванму, вытянув из волос золотую шпильку, прочертила небесную реку Млечный Путь. Нюлан и Чжинюй оказались на разных берегах Серебряной реки. Разделенные рекой, они могли только смотреть друг на друга и лить слезы. Их нежная любовь тронула птиц-сорок. Сороки со всего света слетелись и образовали собой мост, ступив на который Нюлан и Чжинюй смогли обняться вновь. Вот только встретиться им разрешили небесные повелители всего лишь раз в году — 7-го числа 7-го месяца. Этот день с давних пор отмечается как праздник влюбленных в Китае. Он называется Цисичзе.



# Красота Поднебесная

Женщины, оказавшие влияние на ход истории страны

АНЬ ФУ

## Си Ши — Мата Хари Древнего Китая

Красавица Си Ши, одна из знаменитых женщин Древнего Китая, жила более двух тысяч лет назад. Эту женщину смело можно назвать первой в мире шпионкой. Си Ши родилась в простой крестьянской семье, но слава о ее красоте быстро распространилась по всей Поднебесной. В то время Китай раздирали бесконечные междоусобицы и войны, на территории страны было множество раздробленных царств. Си Ши родилась в царстве Юе (ныне это территория провинции Чжэцзян и Шанхая).



Когда царство Юе было захвачено более могущественным царством У, правителю Юе ничего не оставалось, как сдаться в плен. У поверженного правителя Юе был верный министр Фань Ли, который придумал хитроумный план: найти прекрасную деву, обучить ее искусствам, чтобы она покорила правителя У и отвлекла его от государственных дел. Это поможет правителю Юе вернуть бывшее могущество и независимость.

Сановник Фань Ли остановил свой выбор на прекрасной Си Ши. Министр Фань Ли влюбился в Си Ши, и она ответила ему взаимностью. Но верность государю и родине были превыше всего, поэтому Си Ши и Фань Ли тайно договорились о том, что пожениятся только тогда, когда их царство обретет свободу.

Согласно разработанному плану, Си Ши преподнесли в дар правителю царства У. Правитель Фу Чай влюбился в красавицу с первого взгляда. Когда скончалась его официальная супруга, Си Ши заняла ее место. На протяжении 10 лет Си Ши делала все, чтобы отвлечь правителя от государственных дел, изображая из себя любящую супругу. В то же время правитель Юе и Фань Ли плели хитроумные интриги, собирали войска, заручались поддержкой других княжеств.

Когда царство У было повержено, Фу Чай покончил жизнь самоубийством. Так красавица Си Ши завоевала царство.

Вернувшись домой, она оказалась «между двух огней». Правитель Юе захотел завладеть красавицей. Вероломный

правитель, пользуясь своим могуществом, отправил своего советника Фань Ли в ссылку, лишив его должности и имущества, а красавицу Си Ши сделал своей наложницей. В минуту отчаяния Си Ши бросилась в реку и утонула.

Судьба Фань Ли, к сожалению, неизвестна.

## Ван Чжаоцзюнь: некрасивая история

Ван Чжаоцзюнь жила в эпоху династии Западная Хань (30–50-е годы до н.э.). Она была блестяще образована: умела играть на цине (семиструнном музыкальном инструменте), любила шахматы, была хорошим каллиграфом, писала картины, сочиняла стихи.

Когда девушке исполнилось 15 лет, был объявлен набор наложниц императора. Отец Ван Чжаоцзюнь решил отправить дочь в столицу. Император поручил придворному художнику сделать портреты претенденток. Многие девушки решили подкупить художника, чтобы он изобразил их красивее, чем в жизни. Только гордая Ван Чжаоцзюнь наотрез отказалась от обмана. Разозлившись, придворный художник обезобразил строптивую красотку на портрете.

Вероятно, Ван Чжаоцзюнь так бы и прожил в безвестности во внутренних покоях императора, если бы не особые обстоятельства. В то время на Китай постоянно совершали набеги гунны. Во избежание большой войны китайский император решил выдать замуж за гуннского хана одну из своих наложниц, даровав ей титул принцессы. Император велел принести портреты всех претенденток и выбрал самую «некрасивую» — Ван Чжаоцзюнь.

Когда же Ван Чжаоцзюнь вызвали на аудиенцию к императору, от изумления он потерял дар речи, пораженный ее редкой красотой. Но указ о союзе с ханом был уже подписан, поэтому императору ничего не оставалось, как отправить Ван Чжаоцзюнь в степь, к гуннам.

Китай не подвергался набегам варваров более 60 лет. Ван Чжаоцзюнь была похоронена на земле гуннов (территория современной Монголии). До сих пор ее почитают как в Китае, так и в Монголии.



## Китайская «мадам Помпадур»

Прекрасная Ян-гуйфэй жила при династии Тан. Это период расцвета китайской культуры, науки, искусства. Девушка была редкой красавицей, поэтому когда ее однажды увидел принц Ли Мао, он сразу же решил на ней жениться. Так во дворце несколько лет жили две пары — принц с молодой красавицей-женой и императорская чета.



После смерти жены император Сюаньцзун несколько лет был безутешен. Но однажды вдруг обратил особое внимание на свою невестку. Глядя на Ян, он меньше тосковал по любимой жене, а со временем понял, что глубоко и сильно любит жену своего сына. Красавица Ян не сопротивлялась вниманию императора, более того, она с радостью приняла высочайший приказ стать его женой. Через некоторое время, когда скандал и сплетни вокруг новой женитьбы императора утихли, император привез красавицу во дворец и сделал ее «гуйфэй» — первой наложницей.

Более 15 лет Ян-гуйфэй единолично владела всеми помыслами императора. Будучи весьма умной, а главное — хитрой, она сделала так, что император из всего гарема стал посещать только ее. Благодаря расположению императора Ян-гуйфэй помогла и своим родственникам, все они получили важные должности и наделы. А императорский двор погряз в бесконечных пирах и развлечениях. Император забросил государственные дела, страной стали править родственники Ян-гуйфэй.

Когда в стране началась смута, во всех бедах стали винить роковую красавицу Ян-гуйфэй. Один из генералов, собрав 150-тысячное войско, двинулся на столицу, чтобы захватить императорский дворец. Мятежники убили всех родственников Ян-гуйфэй, и вскоре черед дошел и до нее самой. Императору доложили, что ее задушили шелковым шнурком.

## Императрица Цыси

Императрица Цыси правила Поднебесной пятьдесят лет и стала последней владычицей Китая. Цыси принадлежала к древней династии маньчжурских импера-

торов, она родилась в ноябре 1835 года в семье чиновника. Ей было предопределено стать наложницей в императорском дворце, причем в пятом, низшем ранге.

Расчетливая и честолюбивая Цыси сумела подружиться с женой монарха, которая была на пятнадцать лет старше ее и к тому же бесплодна. Когда слабеющий владыка решил, что ему нужен наследник, он попросил свою жену выбрать наложницу. И та выбрала Цыси. К тому времени девушка прожила во дворце всего три года. В апреле 1856 года Цыси родила императору сына, единственного наследника трона. Это усилило влияние Цыси. Когда в 1861 году император умер, его вдова и Цыси получили право на регентство. Однако, когда сын Цыси император Тунчжи достиг совершеннолетия, он внезапно скончался. Ходили слухи, что Цыси убила собственного сына. Те, кто хоть немного знал Цыси, не сомневались, что она приложила свою мстительную руку к этой трагедии. Правительница назвала императором своего племянника Цзай Цяна. Ему дали императорское имя Гуансюй. Мальчику в то время было всего 4 года, и он не представлял опасности для властолюбивой Цыси. Ребенок рос окруженный любовью и заботой вдовы императора. Цыси была очень недовольна тем, что он попал под влияние другой женщины. И когда старая госпожа умерла, все при дворе были уверены, что она отравилась, отведав рисовых лепешек, приготовленных самой Цыси.

В 1889 году Цыси была вынуждена оставить регентство. Молодому императору исполнилось 19 лет, но официальное вступление на трон было отложено до его женитьбы. Цыси надеялась управлять страной руками императора, которого сама выбрала. Но между теткой и племянником образовалась глубокая пропасть. Ее ужасала огромная «армия» иностранцев, которым племянник разрешил жить в стране. Всех их она подозревала в намерении колонизировать Китай.

В 1898 году, когда страна пыталась прийти в себя после позорного поражения от Японии, вокруг Цыси стали группироваться люди, которые тоже ненавидели и боялись иностранцев. Молодой император Гуансюй понимал, что без поддержки тетки ему будет трудно править страной. Но он также понимал, что она никогда не согласится на реформы. Император решил упрятать свою тетку под замок и таким образом избавиться от ее опеки. Когда Цыси узнала о планах племянника, она заставила его, императора Китая, отречься от престола. Его личные слуги были обезглавлены. Императора Гуансюя держали под домашним арестом в летней резиденции. Он жил







бедно и уединенно под охраной евнухов. Многие придворные были уверены, что ему уготована участь Тунчжи, но Цыси сохранила племяннику жизнь.

В 1900 году в Китае вспыхнуло «боксерское восстание» (восстание ихэтуаней), власти поддержали его. В тот период Цыси вела свою хитроумную политическую игру. Делая вид, что защищает иностранцев, и отправляя войска против восставших, она в то же время обещала армейским командирам большую награду «за уши каждого мертвого иностранца». Но вскоре императрица, отказавшись от двойной игры, приказала войскам присоединиться к восставшим. В результате все иностранные миссии в Китае оказались в осаде.

В последние годы жизни Цыси была свидетельницей реформ, начатых в Китае под влиянием Запада. Летом 1907 года императрица перенесла инсульт, и здоровье ее резко пошатнулось. Здоровье императора тоже ухудшалось. Несмотря на то, что он не правил страной, Гуанской сохранил уважение народа и получил право жить во дворце. Утром 14 ноября 1908 года император умер. Очевидные симптомы отравления вновь ставили под подозрение Цыси. Вполне вероятно, что она в течение долгого периода тайно через евнуха давала императору небольшие дозы яда. Императрица Цыси пережила племянника всего на 24 часа. После нее осталось многомиллионное состояние — свидетельством грабительской власти. В то же время гордая династия маньчжуров оказалась в довольно жалком состоянии. За годы правления Цыси Китай упустил реальную возможность «открыться» для новых идей, что помогло бы сдвинуть патриархальную страну на путь прогресса и процветания.

### Три сестры

Самые знаменитые женщины в новейшей истории Китая — сестры Сун Айлин, Сун Цинлин и Сун Мэйлин — родились в семье китайского бизнесмена Чарли Суна. Все они получили образование в США, а вернувшись на родину, приняли активное участие в политической жизни страны.

Сун Айлин была личным ассистентом вождя китайской демократической революции Сунь Ятсена. Приехав с ним в Японию, она познакомилась с начинающим бизнесменом Кун Сянси. Он был потомком Конфуция в 75-м поколении, а впоследствии стал одним из богатейших

людей Китая. Кун Сянси был сподвижником Сунь Ятсена, он подавал большие надежды как финансист. После свадьбы с Сун Айлин он вернулся в Китай и открыл сеть банков. Будучи соратником Сунь Ятсена и Чан Кайши, Кун Сянси занимал заметные должности в правительстве. Он был министром торговли и промышленности, а также министром финансов Китая. После поражения Гоминьдана в 40-е годы прошлого века Кун Сянси эмигрировал в США. Сун Айлин умерла в 1973 году в возрасте 83 лет.

Сун Цинлин, средняя сестра, после замужества своей сестры Сун Айлин стала следующей помощницей Сунь Ятсена. Через два года Цинлин стала женой Сунь Ятсена, который был старше ее на 27 лет. Решившись на брак, Сунь Ятсен не получил разрешения отца девушки Чарли Суна. После смерти доктора Сунь Ятсена Сун Цинлин активно занималась политикой, одно время жила в СССР, была избрана почетным председателем II конференции Антиимпериалистической лиги. Она основала китайскую лигу прав человека, а в годы антияпонской войны — Лигу защиты Китая. Если о Сун Айлин говорили, что она любила деньги, то о Сун Цинлин, что она любила Китай. Во время «культурной революции» Мао Цзэдун лично вступился за нее, защитив от нападок хунвэйбинов. Сун Цинлин умерла в возрасте 88 лет через 13 дней после того, как была избрана почетным председателем Китая.

Сун Мэйлин — третья сестра — стала женой Чан Кайши, человека, отношение к которому в Китае весьма неоднозначное. Но он был одним из самых влиятельных людей в Китае в начале XX века. Сподвижник Сунь Ятсена, позже возглавивший партию Гоминьдан, именно он, спасая правительство, но, жертвуя жителями столицы, принял решение покинуть Нанкин перед японской оккупацией. По мнению многих китайцев, Сун Мэйлин очень любила власть. Она везде следовала за мужем, зачастую даже с огромным риском для жизни. Когда Чан Кайши оказался в плену, она лично приехала его выручать, поручив помощнику застрелить ее, если ей будет угрожать серьезная опасность. Сунь Мэйлин лично приезжала в США, чтобы просить Конгресс поддержать Китай в антияпонской войне. Сун Мэйлин не только была активным политическим деятелем, но и талантливой писательницей и художницей. Она умерла в США в возрасте 106 лет.

# Платье-рубаша

*Ципао завоевывает популярность в мире высокой моды*

АНЬ ФУ

Гонконгская актриса Мэгги Чун (Чжан Маньюй) благодаря блестящей актерской работе в фильме Вонга Кар-вая «Любовное настроение» возродила популярность китайского национального платья-ципао, которое уверенно завоевывает популярность в мире высокой моды. Правда, на Западе оно более известно под названием «чонсам», что означает «длинная рубаша».

После того как маньчжуры в XVII веке захватили и установили свою власть в Поднебесной, они ввели особую систему административного деления, совмещающую военные и гражданские элементы, эта система получила название «Восьми знамен» (ба ци). Согласно ее положениям, высшая прослойка общества (куда входили сами маньчжуры и знать) стала называться «знамённые» (цижэнь). Впоследствии понятие «знамённые люди» превратилось в нарицательное, так стали называть всех маньчжуров. Маньчжурские женщины того времени носили платье, напоминающее просторный халат, которое также получило название «ципао», или «платье знамённых».

Может быть, одежда-ципао так и осталась бы привилегией маньчжурской знати, если бы не Синьхайская революция (1911 г.). После изгнания в 1924 году из Запретного города последнего императора Пу И ципао окончательно покинуло императорские покои, его фасон был усовершенствован, и оно стало традиционной одеждой китайских красавиц.

Удобное в носке ципао отлично подчеркивает изящную фигуру. Застегивающийся воротничок-стойка, рукава — совсем короткие или во всю длину, это зависит от времени года и предпочтений хозяйки. Платье запахиается на правую сторону и ассиметрично закрепляется специальными застегками на петельки.

Ципао стало входить в городскую моду в 20-е годы прошлого века. Под влиянием западных тенденций ципао претерпело заметные перемены. Манжет стал уже и, как правило, отделялся тонким кружевом. Короче стала и длина платья. Новые модели ципао подчеркивали все изгибы женского тела. Ципао неброских тонов (черное, серое) становится традиционной униформой прогрессивных учительниц и студенток.

В 30-е годы прошлого века ципао взяли на вооружение все китайские модницы. В то время появилась вариативность фасонов, традиционно разделяют пекинский и шанхайский стили ципао. Шанхайским фасонам присущ более европеизированный сложный крой, пестрота и буйство красок. А пекинские ципао отличаются сдержанностью и скромностью.

Более облегающим и практичным ципао становится начиная с 40-х годов прошлого века. Летом китайские модницы носили платья без рукавов. В моде на ципао проявляются черты минимализма. Стоит отметить, что ципао не так уж сложно в пошиве. Для него не требуется ни большого количества ткани, ни каких-либо аксессуаров — ремней, шарфиков, поясов, оборок и прочих элементов.

Пик популярности китайского ципао приходится на 30—40-е годы прошлого века. Оно получает признание на Западе, там его начинают называть chinese dress. Кстати, современные китайские историки связывают появление термина «китайская мода» именно с периодом 30—40-х годов прошлого века. Немалую роль в этих обзорах играет стиль ципао, обогащенный западными элементами и аксессуарами, который так подходит изящным шанхайским девушкам.

Ципао становятся пестрыми и более практичными в 50-е годы прошлого века, превратившись из одежды городских модниц в повседневную одежду женщин рабоче-крестьянского происхождения, простых тружениц.

Мода на ципао в КНР проходит в 1960-е годы. Китайские женщины облачаются в безликие, полувоенные брючные костюмы зелено-серой цветовой гаммы. Изысканный национальный стиль в одежде постепенно уходит в прошлое. В период «культурной революции» платье ципао в Китае и вовсе запретили, посчитав его слишком буржуазным. Однако именно в 1960-е годы китайское ципао начинает свое победоносное шествие по миру: в то время к ципао проявили интерес американские хиппи. По их мнению, ципао было не только красивым и удобным, но и обладало «особой восточной аурой».

Вот уже несколько десятилетий ципао необыкновенно популярно в Китае: это платье — украшение международных показов, предмет гордости современных китайских модельеров. Современные успехи Китая поддерживают интерес к ципао. На всех официальных мероприятиях китайки неизменно появляются в традиционных платьях. Разнообразие тканей и декора придают платьям-ципао стильность и особый шик. Многие современные модницы носят ципао вместо делового костюма. Кстати, именно в этом универсальность ципао: будучи изготовленным из самых разных тканей, с варьирующейся длиной, оно может носиться как повседневная одежда и прекрасно выглядит в официальных случаях. Ципао делает женщину стильной, очаровательной и изящной. Элегантность ципао вдохновляет многих дизайнеров. Дома мод «Версаче», «Кристиан Диор», «Ральф Лорен» постоянно используют в своих коллекциях элементы традиционного ципао.





# Шестерка — к удаче

Как правильно подарить подарок

ВЛАДИМИР УРУСОВ

В Китае есть аналог поговорки «не так дорог подарок, как дорого внимание» — 千里送鹅毛, 礼轻情意重 — qiān lǐ sòng é máo, lǐ qīng qíng yì zhòng — за тысячу ли отправить гусиное перо, подарок легок — чувства весомы.

Всегда важно знать, как правильно подарить подарок. В Китае особое внимание обращают на цифры и созвучие слов. Кроме того, одно из неписаных правил гласит, что следует дарить пару, а не один предмет — «хорошие вещи образуют пару» и символизируют удачу.

Перед праздниками в Пекине выстраиваются длинные очереди в кондитерские магазины известной марки «稻香村» «Даосянцунь», которые торгуют различными видами выпечки. Дарить выпечку к праздникам давняя традиция.

Коробки со сладостями и фруктами должны упаковываться в четном



КИТАЙЦЫ ЛЮБЯТ ДАРИТЬ ПОДАРКИ. И ДЕЛАЮТ ЭТО ПО ВСЕМ ПРАВИЛАМ.



ДАВНЯЯ ТРАДИЦИЯ В КИТАЕ ДАРИТЬ ВЫПЕЧКУ К ПРАЗДНИКАМ.

количестве — по четыре, шесть или восемь штук. К примеру, если вы дарите вино, то должно быть две или четыре бутылки вместе. При покупке фруктов для подарка, таких как яблоки, апельсины, независимо от веса важно их количество. Как правило, дарят четыре (四季平安 sì jì píng'ān — четыре времени года — мир и покой), шесть (六六大顺 liù liù dà shùn — двойная шестерка к большой удаче), восемь (四平八稳 sì píng bā wěn — стабильность) или десять (十全十美 shí quán shí měi — верх совершенства) штук. Следует помнить, что фрукты не дарят малознакомым людям.

В то же время обращают внимание на звуковые совпадения в названии подарка. Некоторые вещи из-за совпадения в звуча-

нии не следует дарить. Если дарите фрукты, то нельзя дарить грушу, 梨 lí — груша и 离 lí разлука — омонимы. Не дарят часы, потому что «送钟» sòng zhōng (подарить часы) и «送终» sòng zhōng (похоронить родителей) тоже омонимы. Однако это не касается ручных часов.

В России часто говорят — книга лучший подарок. Но в Китае не принято дарить книги, особенно бизнесменам: «书» shū (книга) совпадает по звучанию с «输» shū

(проиграть, потерпеть поражение). Лучшим подарком в Китае, скорее всего, будет какой-то дорогой спиртной напиток, потому что слова «酒» jiǔ (вино, водка) и «久» jiǔ (долго) тоже омонимы, поэтому такой подарок имеет значение долгой жизни.

Вручая подарок, не забывайте сопровождать его добрыми пожеланиями, например, 恭喜发财 gōng xǐ fā cái (желаем процветания) и 万事如意 wàn shì rú yì (желаю исполнения всех желаний).



ПОДАРОК ЛЕГКО — ЧУВСТВА ВЕСОМЫ.

## Мясо лучше подавать холодным

Готовим тушеную говядину в соевом соусе

ЦИ ИНЬ

Холодные блюда являются важной составляющей китайской кухни. Классическое кулинарное искусство Китая насчитывает 13 способов приготовления холодных блюд. Предлагаем вам приготовить тушеную говядину в соевом соусе. Популярность этого блюда объясняется тем, что оно не только вкусное, но и очень полезное.

### ингредиенты

- Говяжий окорок или мякоть — 1 кг
- Соль — 2 ч. л.
- Соевый соус — 4 ст. л.
- Сахар — 2 ч. л.
- Лук-порей — 30 г
- Имбирь — 15 г
- Душистый перец — 4 г
- Анис — 2 г



Приготовление

1. Промыть мясо, порубить крупными кусками (10 см).
2. Нарезанные куски мяса нужно подержать 5 минут в кипятке, затем переложить в холодную воду, чтобы куски уплотнились.
3. Очистить и крупно нарезать лук-порей и имбирь.
4. Кусочки мяса с луком и имбирем положить в кастрюлю и залить водой, чтобы она покрыла содержимое кастрюли. Добавить соль, соевый соус, сахар, душистый перец, анис. Довести до кипения, кипятить 15 мин., затем тушить на слабом огне 40—50 мин.
5. Выложить мясо на тарелку и охладить 2 часа.
6. Перед подачей на стол разрезать мясо на мелкие кусочки.

УЧРЕДИТЕЛЬ ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ГАЗЕТА ИЗДАЕТСЯ С 11 НОЯБРЯ 1990 ГОДА

<b>Главный редактор</b> «Российской газеты»: В. ФРОНИН <b>Адрес редакции:</b> ул. Правды, 24, Москва 125993 ФГБУ «Редакция «Российской газеты» <b>Адрес в Интернете</b> www.rg.ru <b>Телефон</b> 8 499 257 56 50 <b>Факс</b> 8 499 257 58 92	<b>Генеральный директор ФГБУ</b> «Редакция «Российской газеты»: П. НЕГОИЦА  <b>Издательство:</b> ул. Правды, 24, Москва 125993 ЗАО «Издательство «Российская газета»; <b>Телефон</b> 8 499 257 53 62 <b>Факс</b> 8 499 257 51 22	<b>По вопросам размещения рекламы</b> <b>в цветных спецвыпусках</b> <b>обращайтесь в рекламную службу</b> <b>«Российской газеты»:</b> <b>Телефоны</b> 8 499 257 37 52 8 495 786 67 87 8 495 786 67 86  <b>reklama@rg.ru</b>	Спецвыпуск «Дыхание Китая 2013 №2» подготовлен отделом деловых приложений ФГБУ «Редакция «Российской газеты» совместно с Международным радио Китая.  Страницы А1–А16 спецвыпуска «Дыхание Китая 2013 №2» являются составной частью «Российской газеты» Рег. № 302. 28.09.1993 г.  <b>распространяются только в составе газеты</b>	<b>Отпечатано:</b> ЗАО «Полиграфический комплекс «Экстра-М» 143400, Московская обл., Красногорский р-н, п/о «Красногорск-5», а/м «Балтия», 23 км  Подписано в печать 24.03.13 г.	© ФГБУ «Редакция «Российской газеты». Все права защищены. <ul style="list-style-type: none"><li>Любая перепечатка без письменного согласия правообладателя запрещена. Иное использование статей возможно только со ссылкой на правообладателя. Приобретение авторских прав: тел. 8 499 257 56 50</li><li>Рукописи не рецензируются и не возвращаются.</li><li>За содержание рекламных материалов редакция ответственности не несет.</li><li>За текст, опубликованный под знаком «Реклама», несет ответственность рекламодатель.</li><li>В региональные выпуски газеты редакцией могут быть внесены изменения.</li></ul>
---	--	---	--	---	--

Заявки на электронную версию газеты и ее архивов: [www.rg.ru/subscribe](http://www.rg.ru/subscribe)

Подписные индексы: 50202, 38286, 32184, 40942, 40913, 40924, 40945, 41591



# Тайны парка Юаньминъюань

*Руины дворца ждут возвращения 12 знаков зодиака*



МРАМОРНЫЕ РУИНЫ  
ЮАНЬМИНЬЮАНЯ.



В 2000 ГОДУ НА АУКЦИОНЕ В СЯНГАНЕ НА ПРОДАЖУ БЫЛ  
ВЫСТАВЛЕН РЯД АРТЕФАКТОВ ИЗ ЮАНЬМИНЬЮАНЯ.



ВОССТАНОВЛЕН ЛАБИРИНТ ВАНЬХУАЧЖЭНЬ («ВЕРЕНИЦА 10 ТЫСЯЧ  
ЦВЕТОВ»). ПО НЕМУ НАЛОЖНИЦЫ ПРОХОДИЛИ В ПОКОЙ ИМПЕРАТОРА.

ВЛАДИМИР ДМИТРИЕВ

Долгожданная премьера фильма Джеки Чана «Chinese Zodiac» («Доспехи Бога III. Знаки Зодиака») состоялась 12 декабря 2012 года. Дату премьеры — три цифры 12 — легендарный актер, режиссер, автор сценария и продюсер этого фильма выбрал неслучайно.

Каждому известно, что китайский гороскоп основан на 12-летнем цикле, в котором каждый из 12 годов обозначен конкретным земным животным. Исключение составляет лишь мифический Дракон. По легенде, этот гороскоп создал сам Будда, призвав к себе зверей. В Китае очень почитают и легенду, и свой гороскоп. Когда фильм Джеки Чана вышел в мировой прокат, для многих и в Китае, и за рубежом он стал не просто очередным блокбастером признанного мастера экрана. В основу сюжета фильма легла давняя, но не становящаяся от этого менее трагичной, история варварского разрушения англо-французскими войсками в ходе второй Опиумной войны (1856—1860 гг.) одного из шедевров мировой архитектуры — императорского дворца Юаньминъюань в Пекине и пропажи из него бесценных сокровищ, среди которых были и 12 знаков китайского гороскопа.

«Сад благоденствия и просветления», «Дворец совершенной ясности», «Китайский Версаль» — какими только утонченно-возвышенными названиями не величали летнюю резиденцию китайских императоров — дворцово-парковый ансамбль Юаньминъюань.

Дворцовый комплекс был заложен в 1707 г. императором Канси. При последующих императорах — Юнчжэне и Цяньлуне — он обрел свои завершенные формы, став лучшим образцом традиционного садово-паркового искусства Китая.

По-особому украсил свою резиденцию император Цяньлун, правивший на троне 59 лет (1736—1795 гг.). В Юаньминъюане он тогда жил практически постоянно, изредка наведываясь в Гугун — Запретный город — для формальных государственных церемоний.

Надо отдать должное императору Цяньлуну — он был открыт общению с внешним миром, интересовался заморскими делами и даже обменивался подарками с французским королем Людовиком XV (1715—1774 гг.). Многим известно увлечение Людовика разыгрывать при французском дворе сценки из жизни непонят-

но-далекого Китая, устраивать маскарады с облачением в экзотические китайские одежды. Кстати, в те же времена и при русском дворе китайский стиль был в моде. Менее известно об аналогичном увлечении европейской культурой императора Цяньлуна. Он возжелал иметь в своей летней резиденции Юаньминъюань оформленные в западном стиле дворцы и апартаменты, где разыгрывались бы сцены европейской придворной жизни.

Как раз в те годы на службе у цинских императоров состояли иностранные зодчие, живописцы, архитекторы. Одним из них был Джузеппе Кастильоне — итальянский монах-миссионер, художник и архитектор. Ему император Цяньлун очень доверял и поручил создать в Юаньминъюане непревзойденный по красоте и величию ансамбль дворцов, парков и фонтанов по канонам западной архитектуры XVIII в. Огромные материальные вложения в строительство новых невиданных объектов, которое вели западные мастера, должны были показать величие империи Цяньлуна.

Европейский ансамбль Юаньминъюаня был выстроен из трех частей: дворца Сецицзюй «Очарование необычайной гармонии», дворца Хайяньтан «Зал тихих морей» и лабиринта Ваньхуачжэнь «Вереница 10 тысяч цветов». Проект главного

дворца — «Очарование необычайной гармонии» — выполнил Джузеппе Кастильоне. Император Цяньлун проявлял особый интерес к европейскому искусству фонтанов. По его указу перед парадным подъездом главного дворца был спроектирован большой фонтан в виде раковины. По периметру раковину украшали бронзовые скульптуры 12 китайских зодиакальных животных. Они были не только символом 12-летнего цикла, но и указывали время суток. Каждый час из пасти одного из животных извергалась струя воды, а в полдень воду выпускали все 12 знаков гороскопа.

В самом конце второй Опиумной войны (1856—1860 гг.) англо-французские войска, захватившие Пекин, ворвались в императорскую резиденцию, разрушили и разграбили великолепный садово-парковый дворцовый комплекс Юаньминъюань. Исчезли уникальные древние произведения китайского искусства, которые собирались во дворце поколениями китайских правителей. Пропали и 12 зодиакальных животных из знаменитого фонтана. Ущерб, нанесенный Китаю «цивилизованными» европейцами, не поддается оценке.

И все же разграбленные ценности Юаньминъюаня еще можно найти и увидеть. Они официально, что само по себе кощунственно, выставлены в Британском Национальном музее и в «Китайском му-

зее» во Франции. Немало артефактов из дворца Юаньминъюань осело в хранилищах и сейфах частных коллекционеров. Они-то и объявляются время от времени на аукционах. С 1987 г. некоторые скульптуры зодиакальных животных стали появляться на аукционах Европы. Была установлена принадлежность пяти из них. А в 2000 г. на аукционе в Сянгане на продажу был выставлен еще ряд артефактов из Юаньминъюаня. Особый ажиотаж вызвали бронзовые головы трех зодиакальных животных того самого фонтана, который служил указателем времени. Это были головы Тигра, Обезьяны и Быка.

К счастью, китайские специалисты по реституции национальных ценностей были заранее проинформированы о предметах готовящегося аукциона и предприняли контрмеры, чтобы перекупить сокровища Юаньминъюаня. Консультант по делам культурных реликвий И Сухао выкупил с аукциона в Сянгане голову Тигра за 10 млн юаней, Обезьяны — за 7,4 млн и Быка — за 7 млн юаней. Эта ситуация, произошедшая на самом деле, стала одним из эпизодов остросюжетного фильма Джеки Чана о 12 знаках китайского гороскопа.

Сейчас в путеводителях для туристов маршрут во дворец Юаньминъюань нередко называется «Руины Юаньминъюаня». С одной стороны, это так. С другой, делается очень много на самых разных уровнях, чтобы восстановить внешний вид садов и парков. Постепенно восстанавливается внутреннее убранство дворцов.

Сейчас главное — вернуть разграбленное национальное достояние, которое насчитывает многие тысячи артефактов. Китайское правительство жестко реагирует на деятельность западных аукционных домов, торгующих культурным достоянием Китая. Известно, что китайские частные компании и отдельные бизнесмены на свои средства выкупают на аукционах и возвращают стране ее исторические реликвии. Звезда мирового кино Джеки Чан заострил эту проблему, написав правдивый сценарий и сняв остросюжетный фильм «Доспехи Бога III. Знаки Зодиака». По его словам, украденное даже 100 лет назад, не перестает быть украденным. Накануне премьеры фильма Джеки Чан передал государству копии 12 бронзовых голов гороскопа, которые использовались как реквизит в его фильме. Пусть послужат эти, пока подлинники не вернулись домой на свое законное место — в Юаньминъюань.



ВОТ ТАК КОГДА-ТО В ПОЛДЕНЬ ВЫГЛЯДЕЛИ ДВОРЕЦ «ОЧАРОВАНИЕ НЕОБЫЧАЙНОЙ ГАРМОНИИ» И ФОНТАН С БРОНЗОВЫМ ЗОДИАКОМ.





## МЕЖДУНАРОДНОЕ РАДИО КИТАЯ

Международному радио Китая более 70 лет. Первое вещание состоялось 3 декабря 1941 года. Сейчас МРК одна из крупнейших в мире медиаструктур, которая не только присутствует в радиозфере, но и занимается выпуском телепередач и печатных изданий, ведет мобильное и интернет-вещание.

МРК вещает на 63 языках мира, имеет 40 зарубежных корпунктов и представительств. МРК создало за рубежом 81 радиостанцию и 15 радишкол Конфуция, открыло 18 каналов интернет-радио. Международное

радио Китая установило партнерские отношения с более чем 160 радиостанциями мира. Благодаря этому 98% аудитории МРК слушает его передачи на родном языке. Ежегодно МРК получает более 3 млн писем от слушателей из 160 стран мира. Ежесуточный объем эфира МРК – 3000 часов.

Международное радио Китая строит современную комплексную международную медиагруппу нового типа, руководствуясь концепцией «Освещать позицию Китая, быть открытыми миру, объединять людей».